



Maximum commission is 3.5%. Listing commission 1%, co-operating brokerage 2.5%  
**PENSA EM VENDER A SUA CASA?**  
**"LIST" POR APENAS 1%**  
 Avaliação Grátis! Na GTA [www.flowercityrealty.com](http://www.flowercityrealty.com)



**QUER FINANCIAMENTO? TEM PROBLEMAS FINANCEIROS?**

Trabalho com 35 credores. Forneco uma solução para proprietários de empresas com programas autónomos  
**647.274.4809**  
[www.rmabroker.ca](http://www.rmabroker.ca)  
 • 1ª hipoteca • 2ª hipoteca  
 • Linha de crédito • Hipotecas privadas

Sonia Ávila-Couto Brampton: 10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2 | Tlf: 905.230.3100 | Fax: 905.230.8577 • Mississauga: 30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8 Tlf: 905.564.2100 | Fax: 905.564.3077

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho Ed. 865 | Ano XI | TERÇA-FEIRA 24/10/2023 • \$1.15 (c/taxas)

# CORREIO da Manhã

Portuguese Canadian Newspaper  
 Journal Luso-Canadien **CANADÁ**

[www.correiodamanhacanada.com](http://www.correiodamanhacanada.com)

toober  
 Disponível em Apple TV em HD e no Roku  
 BELL CANADA HD CANAL 875  
 ROGERS CANAL 937

**44 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE**

# JOGOS EM DIRETO DA LIGA PORTUGUESA!

## AGORA NA CM CANADA

p. 5, 24-25  
**VEJA NESTA EDIÇÃO COMO ADERIR! CONFIRA OS JOGOS DA JORNADA 9 QUE VÃO TER TRANSMISSÃO!**

**COMEMORAÇÃO** | p. 20-21

**Associação Migrante de Barcelos comemora 25 anos de atividade no Canadá**

**ANIVERSÁRIO** | p. 28-29

**Rancho Folclórico do Centro Cultural Português de Mississauga faz 36 anos**

**CONVÍVIO** | p. 30-31

**Casa cheia para o 4.º convívio dos amigos de Vila Franca do Campo**

## ESPECIAIS DA SEMANA



**416.656.3590**  
 1300 ST Clair Av. W. Toronto, Ontario

**EDITORIAL**

# Futebol na CMCTV! Futebol português mais perto dos imigrantes

**O**s portugueses residentes no Canadá vão poder assistir os jogos de futebol da Liga portuguesa num canal de televisão com programação diária 24 horas em português, em direto e em exclusivo, na sua CMCTV, aqui no Canadá.

A E.L. Productions, que conseguiu os direitos de transmissão, colmata finalmente uma carência evidenciada há vários anos no seio da comunidade portuguesa. É um momento histórico que se verifica do outro lado do Atlântico para os mais de 500 mil residentes nacionais que falam e se comunicam na língua de Camões.

A CMCTV vai mostrar o melhor do futebol português, todos os fins de semana. Quer dizer, depende. Não é mesmo? Em Portugal, há jogos à sexta (que a CMCTV vai também transmitir). Há casos em que acontecem durante a semana. Não se preocupe, os principais jogos estarão todos assegurados no canal 893 da Bell Fibe e também pela

App Toober (www.toober.com) para a Rogers, Shaw, Videotron, Apple TV, Google TV e Roku.

Aproveite e vibre com os clubes da Liga Portugal: a sexta melhor liga da UEFA. A Liga que mais exporta futebolistas dentro do Velho Continente; a Liga que conta com dois internacionais canadianos e que são descendentes de portugueses. No caso, Steven Vitória do Desportivo de Chaves. O mais renomado é Stephen Eustáquio, médio do FC Porto.

Aos estabelecimentos comerciais, como bares, restaurantes, cafés, clubes e associações, um aviso importante: para disponibilizar os jogos da Liga é preciso que entrem em contacto com a E.L.Productions. Basta ligar para 647-444-1240.

O futebol português mais perto dos imigrantes: é o propósito. Uma frase que continuamos a reforçar agora com mais sentido, e um motivo a mais para que fiquem sintonizados na CMCTV - mais televisão, melhor televisão!

**TENSÕES: CANADÁ E ÍNDIA**

# Indianos fazem filas longas para obterem visto especial

Os canadianos nascidos na Índia e os seus familiares estão a fazer fila 24 horas por dia em Brampton para terem a oportunidade de obter um documento de identificação do Governo para poderem voltar ao país asiático. Isto era algo de que não precisavam até há algumas semanas.

Com as férias que se aproximam e a notícia do mês passado de que a Índia suspendeu indefinidamente os serviços de vistos para os canadianos, muitos são subitamente confrontados com a incerteza de quando poderão fazer a viagem.

Isto deve-se, em parte, ao facto de os viajantes que teriam utilizado um visto estarem a fazer fila para o único serviço que o Governo indiano não suspendeu: o cartão 'OverseasCitizensof India' (OCI).

Este documento de identificação, muito procurado, dá aos seus portadores o direito de visitar a Índia e ficar o tempo que quiserem, as vezes que quiserem, durante toda a vida.

Em Brampton, os candidatos esperançosos podiam ser vistos à porta do gabinete BLS international, a empresa que o Governo indiano utiliza para processar os pedidos. A fila de dezenas de pessoas estendia-se a perder de vista - pessoas



Fila a toda a hora no gabinete de vistos indianos de Brampton

que dormiam nos carros, que dormiam a sesta em cadeiras e que partilhavam comida e conversavam entre si.

A BLS International só tem dois escritórios em Ontário: Brampton e Toronto.

De recordar que em setembro, o primeiro-ministro Justin Trudeau alegou que o Governo indiano estava envolvido no assassinio do ativista sikh canadiano Hardeep Singh Nijjar. Em resposta, o Governo indiano afirmou que os seus diplomatas no Canadá enfrentavam "ameaças à segurança" e suspendeu os serviços de vistos para os canadianos, tendo reduzido o número de funcionários no país.



Eileen Roofing Inc. is a busy commercial roofing company located in North York. We currently are hiring for:

**COMMERCIAL ROOFERS  
ROOFING SHEET METAL FABRICATORS  
SHEET METAL INSTALLERS**

Minimum of 2 years experience required.  
We are looking for hard working people that want to grow with the company.  
These are full time positions that will have a lot of overtime.  
Excellent wages and benefits. Great working environment.

A Eileen Roofing Inc. é uma empresa movimentada de Telhados e Revestimentos Comerciais, localizada em North York.  
Estamos, de momento, a contratar para as seguintes posições:

**TRABALHADORES PARA TELHADOS COMERCIAIS  
INSTALADORES DE CHAPA METÁLICA PARA  
TELHADOS/COBERTURAS  
FABRICANTE DE CHAPA METÁLICA PARA  
TELHADOS/COBERTURAS**

Mínimo de 2 anos de experiência obrigatória. Procuramos pessoas trabalhadoras e esforçadas que queiram crescer com a empresa.  
Estas são vagas para tempo inteiro, com muitas horas extras.  
Excelentes ordenado e benefícios. Ótimo ambiente de trabalho.

Por favor, enviar email ou ligar/ Please email or call  
eileen@eileenroofing.com | 416-762-1819



157 MacNab St. N.  
Hamilton, ON L8R 2M2



**ESPECIALIZADOS EM ENCHIDOS PORTUGUESES CASEIROS**

**VISITE-NOS!** Temos uma grande seleção de produtos portugueses e mercearias variadas!



**TAKE OUT**  
**QUARTA A DOMINGO**  
Frango no Churrasco  
Torresmos  
Bifanas  
& OUTROS!

**Tel.: 905.528.0165**

**www.alvesmeats.com • alves\_meats@hotmail.com**



**CANADÁ E ÍNDIA**

# Índia acusa Canadá de “interferência contínua” nos seus assuntos

◆ A Índia afirmou no dia 22 de outubro, que as suas relações com o Canadá estão a atravessar uma fase difícil e que tem havido uma “interferência contínua” do pessoal canadiano nos assuntos internos de Nova Deli.

● O Governo indiano está zangado com o facto de o primeiro-ministro canadiano Justin Trudeau ter sugerido, no mês passado, que agentes indianos poderiam estar envolvidos no assassinato, em junho, de um líder separatista sikh em British Columbia. A Índia nega a alegação.

“As relações estão atualmente a atravessar uma fase difícil. Mas quero dizer que os problemas que temos são com um certo segmento da política canadiana e com as políticas que daí decorrem”, disse o ministro dos Negócios Estrangeiros da Índia, S. Jaishankar, num evento.

O Canadá foi obrigado a retirar 41 dos seus diplomatas da Índia no dia 19 de outubro, quando Nova Deli decidiu revogar unilateralmente o seu estatuto diplomático oficial.

Trudeau afirmou no dia 20, que a repressão do governo indiano contra os diplomatas



Trudeau afirmou no dia 20, que a repressão do governo indiano contra os diplomatas canadianos estava a tornar a vida normal difícil para milhões de pessoas em ambos os países

canadianos estava a tornar a vida normal difícil para milhões de pessoas em ambos os países.

Jaishankar afirmou que a Índia invocou a paridade diplomática ao abrigo da Convenção de Viena, “porque estávamos preocupados com a interferên-

cia contínua do pessoal canadiano nos nossos assuntos”.

A ministra dos Negócios Estrangeiros do Canadá, Melanie Joly, afirmou na semana passada que a posição da Índia não era razoável e não tinha precedentes, violando clara-

mente a Convenção de Viena sobre relações diplomáticas.

Jaishankar afirmou ainda que a Índia tinha deixado de emitir vistos no Canadá há algumas semanas devido a preocupações com a segurança dos seus diplomatas no

exercício das suas funções. O Comissário afirmou que a Índia retomaria a emissão de vistos se se registassem progressos a nível da segurança dos seus diplomatas que trabalham no país.

Cerca de dois milhões de canadianos, ou seja, cinco por cento da população, têm ascen-

**O CANADÁ FOI OBRIGADO A RETIRAR 41 DOS SEUS DIPLOMATAS DA ÍNDIA NO DIA 19 DE OUTUBRO, QUANDO NOVA DELI DECIDIU REVOGAR UNILATERALMENTE O SEU ESTATUTO DIPLOMÁTICO OFICIAL.**

dência indiana. A Índia é, de longe, a maior fonte de estudantes estrangeiros do Canadá, constituindo cerca de 40% dos titulares de licenças de estudo.

PUB



**Glenview Memorial Gardens & Glendale Funeral Home & Cemetery**  
by Arbor Memorial

[glenviewmemorial.ca](http://glenviewmemorial.ca) | [glendalememorial.ca](http://glendalememorial.ca)

## Amanda Amaral

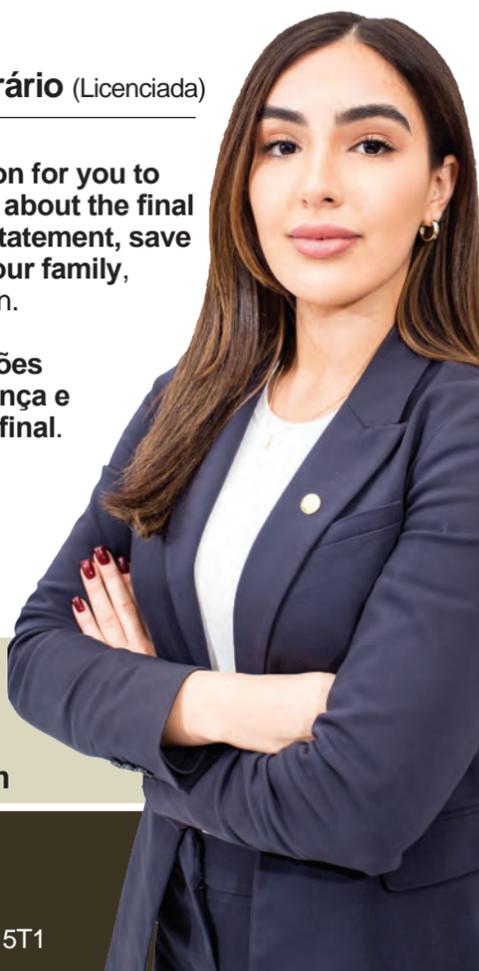
Diretora de Planeamento Funerário (Licenciada)

I provide all the options and information for you to make confident and early decisions about the final planning. Design your own unique statement, save money and reduce the burden on your family, whether you choose burial or cremation.

Forneço todas as opções e informações para que tome decisões com confiança e antecedência sobre o planeamento final. Projete a sua própria declaração exclusiva, economize dinheiro e reduza o fardo na sua família, independentemente de escolher enterro ou cremação.

Contacte-me para mais info:  
Call me for more info:  
(Cell) 416-679-2435  
Aamaral@arbormemorial.com

Glenview Memorial Gardens  
7541 Hwy #50 Woodbridge, ON, L4H 4W7  
Glendale Funeral Homes & Cemetery  
1810 Albion Road Etobicoke, Ontario M9W 5T1



**VIEIRA & ASSOCIATES**

INSURANCE BROKERS LTD.

**SERVING THE COMMUNITY FOR OVER 45 YEARS**



**PATRICK VIEIRA**  
CEO

[patrickv@vieirainsurance.com](mailto:patrickv@vieirainsurance.com)

**AUTO • PROPERTY • BUSINESS INSURANCE**

**SERVICES IN PORTUGUESE**

Toronto | Bradford

FOLLOW OUR SOCIALS  
[@vieirainsurance](https://www.instagram.com/vieirainsurance)



**416-531-1146**  
[quotes@vieirainsurance.com](mailto:quotes@vieirainsurance.com)  
[vieirainsurance.com](http://vieirainsurance.com)



**GOVERNO FEDERAL****Programa de sondagens diz que governo de Trudeau está em “apuros”**

• As sondagens semanais encomendadas pelo Gabinete do Conselho Privado, de janeiro a junho, revelam que uma notória maioria atribui ao Governo uma nota negativa pela forma como está a lidar com a economia, as alterações climáticas, as questões indígenas e a criminalidade.

Só na questão das relações entre o Canadá e os Estados Unidos é que a maioria dos inquiridos - 51% - concordou que o Governo estava no bom caminho no que diz respeito à gestão deste dossiê.

Globalmente, durante os primeiros seis meses, a maioria dos cerca de 24 mil inquiridos afirmou, semana após semana, que o Governo de Trudeau estava no caminho errado.

O programa de sondagens é gerido pelo Gabinete do Conselho Privado, cada pergunta de sondagem é avaliada pelo diretor de investigação do primeiro-ministro e os resultados são utilizados por Trudeau e pelos seus principais conselheiros, bem como pelo gabinete e pelos ministros adjuntos, para definir

a política do governo federal.

O resultado líquido dessa linha de tendência de janeiro a junho, que mostrava consistentemente que os canadenses pensavam que o governo estava a ir na direção errada, foi uma remodelação do gabinete em julho e uma tentativa do primeiro-ministro e dos seus conselheiros mais próximos de redefinir o seu foco e a sua agenda.

Os dados revelam também que, quando se trata de identificar a questão que os canadenses consideram ser a mais importante para o Governo resolver, existem diferenças regionais acentuadas. E, em todas as regiões, nos primeiros seis meses do ano, os cuidados de saúde foram indicados como a principal prioridade preferida, embora o seu domínio no grupo das seis respostas tenha diminuído até junho.

Entretanto, no final do primeiro semestre do ano, a habitação a preços acessíveis e o ambiente/alterações climáticas foram mais frequentemente identificados como questões principais.

**ESTADO DO QUEBEC****Partido Québécois com relatório para criar um novo país**

• A análise, que levou meses a ser elaborada e que foi divulgada na segunda-feira, 23 de outubro, pelo Parti Québécois (PQ), conclui que o Quebec “tem capacidade financeira” para deixar a federação canadense e voar por conta própria.

O documento de 84 páginas intitula-se “Un Québec libre de seschoix”, que em bom português quer dizer “Um Quebec livre para escolher”.

O líder do PQ, Paul St-Pierre Plamondon, divulgou o relatório na Université Laval. A autoria é do antigo ministro das Finanças do partido, Nicolas Marceau, que concluiu que: “Tudo aponta para o facto de que o Quebec soberano seria rico; as finanças públicas seriam saudáveis”.

Os membros do Parti Québécois afirmaram que o novo orçamento do Ano 1 foi inspirado num orçamento semelhante produzido pelo próprio partido em 2005. Curiosamente, o autor do relatório foi o então deputado do PQ, François Legault, que hoje se senta do outro lado da legislatura, como premier do Quebec.

“Estamos a usar a mesma metodologia que François



Partido Quebecois afirma que a província do Quebec tem capacidade financeira para ser um país

Legault usou há muitos anos”, disse St-Pierre Plamondon. “O exercício foi feito seis vezes (ao longo dos anos) e houve 150 estudos sobre este tema. A conclusão, historicamente, tem sido sempre a mesma”.

No orçamento de 2005, Legault concluiu que o Quebec teria um lucro de 17 mil milhões de dólares em cinco anos como país independente. Recentemente, afirmou que muita coisa mudou desde então, pelo que as previsões não seriam as mesmas atualmente.

O orçamento do PQ revela que o fim dos muitos ministérios e programas sobrepostos dos Governos federal e do Quebec permitiria uma poupança de 8,7 mil milhões de dólares por ano para o novo Estado do Quebec.

O orçamento indica também

que um Quebec independente recuperaria cerca de 82,3 mil milhões de dólares por ano em novas receitas, dinheiro que atualmente vai para Ottawa.

O relatório estima que a participação do Quebec nos impostos federais era de 17,03% em 2021/22, o que representa 33,79 mil milhões de dólares que retornariam às finanças do Quebec.

O orçamento aborda ainda um Quebec que alcance o estatuto de Estado faria as coisas de forma diferente. Desperderia mais 500 milhões de dólares na educação e dedicaria 1,6 mil milhões de dólares às reformas.

St-Pierre Plamondon afirmou que um Quebec independente teria o próprio exército e a sua própria moeda. O partido pretende fazer um referendo no futuro.





**PLUS & MINUS**  
ACCOUNTING SOLUTIONS LTD.

**SUSY OLIVEIRA, B.A.**

Tel. 416-652-0599  
Fax. 416-652-3242  
susy@plusminusaccountingsolution.com

#9-1287 St. Clair Ave. West,  
TORONTO, ON, M6E 1B8  
WWW.PLUSMINUSACCOUNTINGSOLUTION.COM

**Services**

- Corporate Taxes
- Income Taxes
- Bookkeeping
- Accounting Services
- Business Consulting
- Business Registrations

# PORTUGUESE

## FISH MARKET

708 Hamilton Rd. London, ON

**T: 519.455.3474**





**LUSO INSURANCE BROKERS LTD.**

A division of: Jones Deslauriers IMI Inc.

Representamos as maiores companhias seguradoras do mercado canadiano






**46 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE!**

• CASA • AUTOMÓVEL • MOBILIÁRIO • BARCO • NEGÓCIO  
• VIDA • ACIDENTE • DOENÇA • HIPOTECA • ETC...

**OFERECEMOS A SOLUÇÃO CERTA PARA QUALQUER TIPO DE SEGURO**

**POUPE 30% - CASA E CARRO NA MESMA APÓLICE**

• **AUTOMÓVEL:**  
- Condutores com mais de 10 anos de condução - **20% de Desconto**  
*Se conduz há mais de 10 anos e não tem acidentes ou multas, fale connosco acerca do novo **10 STARS PROGRAM***

• **CASA:**  
- Casas novas e equipadas com alarme - **30% de Desconto**  
- Casas residenciais de uma só família, renovadas e actualizadas - **20% de Desconto**

• Se reside em Mississauga, Oakville, Brampton, Concord, Ajax, Richmond Hill, Pickering, Oshawa, Hamilton, Barrie, Bradford - **COMPARE AS NOSSAS TABELAS**

• Se é inquilino e reside num apartamento ou “flat” proteja os seus bens com uma apólice (tenants insurance) - **FALE CONNOSCO**

**1152 College St. Toronto, ON**  
(a oeste da Dufferin)

[www.lusoinsurance.com](http://www.lusoinsurance.com)

**416.534.8455**  
[luso@lusoinsurance.com](mailto:luso@lusoinsurance.com)

**O SEU SUCESSO É O NOSSO SUCESSO!**  
Ligue e saiba como anunciar connosco: 416.532.3666

PUB

# LIGA PORTUGUESA DE FUTEBOL

LIGA PORTUGAL  
**Betclic**

**Agora em exclusivo na**



## Atenção a todos os estabelecimentos

Por favor, entrem em contacto connosco para disponibilizarmos a emissão dos jogos da Liga Portuguesa nos respetivos clubes, restaurantes, associações, cafés, bares, etc.



### Jornada 9 - Jogos com transmissão:

\*Hora de Toronto

vs   
**Arouca vs Moreirense**  
Sexta-feira  
27 outubro  
15h15\*

vs   
**Vizela vs FC Porto**  
Domingo  
29 outubro  
15h30\*

vs   
**Benfica vs Casa Pia**  
Sábado  
28 outubro  
13h00\*

vs   
**Boavista vs Sporting**  
Segunda-feira  
30 outubro  
15:15\*

vs   
**Gil Vicente vs SC Braga**  
Sábado  
28 outubro  
15h30\*

Aceda à programação da CMCTV, disponível através das seguintes plataformas:



Também na:

Através da app:



E também:

A EL Productions tem os direitos exclusivos da Liga Portugal Betclic no Canadá. Todos os bares, clubes, restaurantes, cafés e associações devem entrar em contacto connosco pelo telefone **647-444-1240**, ou pelos emails **eduardo@elproductions.ca** e **info@elproductions.ca**

**CONSTRUÇÃO NO QUEBEC****Governo planeia alterar regras para acelerar projetos**

● O setor da construção tem algumas regras rígidas no Quebec, mas o Governo provincial planeia fazer alterações para acelerar projetos de habitação e de infraestruturas.

A regulamentação provincial certifica 25 profissões de construção e há pouca margem para que os trabalhadores façam tarefas fora do seu escopo.

Por causa disso, há projetos que exigem várias pessoas para completar um trabalho aparentemente simples, como mover uma parede, que envolve várias etapas ou competências.

A ideia do Governo é flexibilizar algumas dessas barreiras, numa altura em que o país enfrenta uma crise de habitação a preços acessíveis e procura atualizar as infraestruturas públicas.

O ministro do Trabalho do Quebec diz que permitir que os trabalhadores executem tarefas selecionadas e relacionadas entre ofícios pode ajudar a acelerar os projetos de construção.

Mas a proposta criou um choque entre os objetivos de desenvolvimento económico e os interesses dos trabalhadores na província, onde a influência dos sindicatos é profunda. No Quebec, a construção representou 6,6% da produção económica em 2022, de acordo com a Statistics Canada.

Jean Boulet diz que o Quebec tem várias necessidades crescentes, como a "habitação, hospitais, estradas, infraestruturas e projetos industriais".

"Precisamos de ajudar a nossa capacidade de construção para responder a essas necessidades, e isso acontece respondendo a dois desafios: primeiro, uma força de trabalho maior e, segundo, mais produtividade."

O ministro adianta que o Governo decidiu apostar na versatilidade entre as profissões, de forma a "reduzir os prazos de entrega, possivelmente reduzir os custos e, assim, aumentar a capacidade de construir para satisfazer as necessidades da sociedade do Quebec".

**POLÍTICA****Novo 'Speaker' inicia mandato com muitas expectativas**

● Greg Fergus iniciou o seu mandato como 'Speaker' da Câmara dos Comuns com grandes expectativas. Os especialistas dizem que a representação é importante na política, mas é pouco provável que Fergus consiga domar a turbulenta Câmara dos Comuns.

Quando o anterior 'Speaker' do Parlamento, Anthony Rota, foi forçado a demitir-se depois de se ter descoberto que o seu gabinete tinha convidado para o Parlamento um canadiano ucraniano que lutou pelos nazis durante a Segunda Guerra Mundial, a experiência parlamentar de Greg Fergus serviu-lhe bem na eleição que se seguiu.

Fergus ocupou sete cargos de secretário parlamentar, incluindo o de secretário parlamentar do primeiro-ministro. O deputado de Hull-Alymer também fez parte de sete comissões da Câmara dos Comuns e de dezenas de grupos interparlamentares, tendo desempenhado o



Líderes negros dizem esperar que Fergus possa ter um efeito positivo

duplo papel de copresidente do Parliamentary Black Caucus e do Liberal Black Caucus.

"Ele não foi eleito por ser negro. Foi eleito porque conhece bem o trabalho, porque vai fazer um bom trabalho. Acontece que ele é negro, o que é ótimo para nós, mas ele tinha as qualificações necessárias", disse Velga Morgan, presidente da Operation Black Vote Canada.

"O facto de ele ter sido eleito deu um curso cívico aos membros da nossa comunidade que não teria acontecido sem ele."

George Elliott Clarke, professor de inglês na Universidade de Toronto e antigo poeta laureado do Parlamento, disse que

a nomeação de um 'Speaker' negro é histórica porque desafia a hierarquia racial ocidental que vê os brancos no topo.

"A nomeação de Greg Fergus como 'Speaker' da Câmara dos Comuns é, naturalmente, um acontecimento importante em termos da história dos negros canadianos, da história dos afro-canadianos e também da história deste país", afirmou.

Embora o facto de uma pessoa de cor ocupar a cadeira de 'Speaker' do Parlamento não diversifique o Parlamento, a burocracia ou as estruturas de poder do país, os especialistas dizem que a representação continua a ser importante.

**ESPECIALIZADOS EM PRODUTOS ALIMENTARES, INCLUINDO PEIXE FRESCO, VINDO DE PORTUGAL**


Ferma Food Products  
Unibel Company Ltd.  
44 Atomic Ave Toronto, ON, M8Z 5L1  
Tel.: (416) 533-3591 • Fax: (416) 533-3485  
web: [www.fermafoods.com](http://www.fermafoods.com)  
email: [sales@fermafoods.com](mailto:sales@fermafoods.com)

Ferma Import & Export Inc.  
2615 Place Chassé Montreal,  
Quebec, H1Y 2C3  
Tel.: (514) 845-0164 • Fax: (514) 845-5345  
web: [www.ferma.ca](http://www.ferma.ca)  
email: [sales@ferma.ca](mailto:sales@ferma.ca)

O Mercado do Peixe  
Para peixe fresco de todo o mundo, bacalhau e marisco visite o nosso armazém!

**Sucursal de Retalho aberta ao público**

**416-769-2010**

16 Osler St. (Junto à Dupont & Dundas)

**IMPORTAÇÃO DE VINHOS DE PORTUGAL**  
Açores | Douro | Alentejo | Dão | Bairrada | Tejo | Trás-os-Montes  
E muito mais!

AMPLA VARIEDADE  
ENTREGA AO DOMICÍLIO  
EMPRESAS E PARTICULARES

**REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DOS VINHOS PONTE DA BARCA**  
E de todas as marcas no nosso portfólio

[www.docwineimports.com](http://www.docwineimports.com)

**647-787-1272 | [info@docwineimports.com](mailto:info@docwineimports.com)**

**AUMENTO DA DÍVIDA**

# Mais de metade dos canadianos tem problemas financeiros

• De acordo com o Índice de Endividamento dos Consumidores da MNP, que se baseia numa sondagem da IPSOS, o aumento dos custos da dívida está a provocar stress nas famílias canadianas, antes da decisão do Banco do Canadá sobre as taxas de juro que acontece na próxima semana.

O inquérito trimestral da empresa de insolvência revela que cerca de 28% dos inquiridos indicaram que a capacidade para lidar com o aumento de 1% das taxas tinha piorado em relação ao trimestre anterior. Por outras palavras, cerca de 37% dos inquiridos afirmaram que não conseguiriam absorver mais 130 dólares em pagamentos de juros sobre a dívida, em comparação com 32% no inquérito anterior.

Mais de metade dos inquiridos na sondagem afirmou estar a 200 dólares ou menos de não conseguir cumprir todas as obrigações financeiras.

Os canadianos têm agora



Revelações do Índice de Endividamento do Consumidor da MNP

uma média de 674 dólares de sobra no final do mês, segundo o inquérito, quase menos 100 dólares do que no trimestre anterior.

Segundo o MNP, 60% dos canadianos dizem que estão com problemas financeiros,

menos três pontos percentuais do que no último trimestre. O número de pessoas que se arrependem dos seus níveis de endividamento desceu para 45%, menos sete pontos percentuais em relação ao trimestre anterior.

**BURLAS ONLINE**

# Canadianos perderam 161 milhões nos primeiros seis meses de 2023



Esquemas de investimento, a maioria dos quais envolvem criptomoedas

• Nos primeiros seis meses deste ano, os canadianos perderam mais de 161 milhões de dólares com esquemas de investimento, a maioria dos quais envolvendo criptomoedas, de acordo com o Centro Canadano Antifraude.

As fraudes com criptomoe- das, geralmente, parecem ser oportunidades de investimen- to, com promessas de grandes retornos e, muitas vezes, um sentido de urgência. Os esqema- s, geralmente, envolvem ofertas para investir dinheiro em criptomoeda ou para inves-

tir a partir da própria conta de criptografia, de acordo com a polícia. As autoridades dizem que o número real de vítimas de golpes de criptomoedas não se sabe realmente, em parte porque pode ser embaraçoso admitir que foi enganado.

Os especialistas afirmam que, devido à natureza anóni- ma, o mercado das cripto- moedas é apelativo para os criminosos. É um mercado não regulamentado, as transações ocorrem rapidamente e são difíceis de rastrear.

PUB



**(647) 483-4147**  
Aberto aos sábados por marcação



**Dr. Rashin Elahi**

Mais de 20 anos de experiência em dentista familiar cosmética e dentista para crianças  
*Falamos português e espanhol*



Escova de dentes elétrica Oral B 500 para novos pacientes

- Desconto para idosos
- Faturação direta para todos os seguros
- Brinquedos para crianças

Aceitamos todos os seguros

Também disponível, Medicina Dentária, cirurgia oral geral e cosmética dentista para crianças

1771 St. Clair Ave. W Toronto, ON M6N 1J4 | [smiledentaltoronto.ca](http://smiledentaltoronto.ca)

**Estacionamento Grátis**



**INTRODUCING VIEIRA SOUSA LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD.**

**ALEXANDRE SOUSA**  
MBA, QAFP®, CLU®  
Financial Planner / President  
[alexandres@vieirasousa.com](mailto:alexandres@vieirasousa.com)  
647 446 5554

Expert knowledge-based solutions with competitive pricing for all your insurance needs.

WE NOW OFFER

Life/mortgage insurance

Individual critical illness and disability insurance

Individual family health and dental plans

Group benefits for businesses 3-100+ employees

Group RRSP, private pension plans, corporate life solutions

Investments: Segregated funds, RRSP's, TFSA's, GIF's, HISA, annuities

Financial, estate and retirement planning



**VIEIRA SOUSA**  
LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD.  
A DIVISION OF VIEIRA & ASSOCIATES INSURANCE BROKERS LTD

WE WORK WITH THE BEST AND MOST RESPECTED LIFE INSURANCE CARRIERS IN CANADA. ALEX IS READY TO ANSWER YOUR QUESTIONS—NO OBLIGATIONS.

**GUERRA ISRAEL-HAMAS**

# Denúncias de crimes de ódio aumentam 132% em Toronto

• O chefe da polícia de Toronto diz que as denúncias de crimes de ódio aumentaram 132% desde que o ataque do Hamas a Israel, a 7 de outubro, desencadeou a guerra.

Foram efetuadas 14 chamadas relacionadas com crimes de ódio entre 7 e 19 de outubro.

“Isto reflete uma escalada de incidentes motivados pelo ódio e também o aumento das tensões públicas”, disse Myron Demkiw ao conselho de administração, na quinta-feira, dia 19 de outubro.

Demkiw diz que se reuniu com membros das comunidades palestina e judaica para falar sobre as suas preocupações com a segurança.

“Ouvi dizer diretamente que não só estão preocupados com os seus familiares e amigos que vivem nas regiões em conflito, como também receiam pela sua própria segurança aqui na nossa cidade”, afirmou.

Dos 14 incidentes de crimes



Números são avançados pela polícia da cidade

de ódio registados, 12 estão relacionados com o antissemitismo e dois com eventos antimuçulmanos.

“Respondemos com (...) patrulhas e destacamentos em todas as divisões, com enfoque nos locais de culto, incluindo sinagogas, mesquitas, escolas e centros comunitários”, afirmou.

Até à data, registaram-se 237 incidentes de crimes de ódio em

Toronto este ano, um aumento em relação aos 192 registados no mesmo período do ano passado.

“Temos sido claros e continuamos decididos a afirmar que o Serviço de Polícia de Toronto não tolerará atos de violência, intimidação ou ódio contra qualquer pessoa ou comunidade”, afirmou o chefe da polícia de Toronto.

**CUSTO DE VIDA**

# Ontário e B.C. são as províncias mais caras e Newfoundland and Labrador a mais barata

• Não é certamente uma surpresa o facto de o custo de vida em Ontário ser mais caro do que praticamente no resto do Canadá. Só que o estudo da WestlandInsurance revela ao pormenor dados como as contas da renda e da alimentação aos custos de transporte e estilo de vida.

A vida em Ontário é quase quatro vezes mais cara para os residentes do que a província mais barata do país, que é Newfoundland and Labrador.

Das 10 províncias, Ontário é a segunda mais cara, com uma pontuação de 71 num total potencial de 100, superada por British Columbia (B.C.), que tem uma pontuação de 79).

No outro extremo do espetro, Newfoundland and Labrador tem uma pontuação de apenas 20 e Prince Edward Island de 51.

O relatório refere que Ontário tem preços de habitação e salários semelhantes aos de B.C. e é também a província mais cara no que respeita a mobi-



Dados da WestlandInsurance

liário, reparações domésticas e produtos frescos.

O valor médio dos imóveis em Ontário ronda os 931.870 dólares e os rendimentos andam à volta dos 41.690 dólares.

Em comparação, o rendimento médio em Newfoundland and Labrador é substancialmente mais elevado: 57.410 dólares, enquanto uma casa típica custa apenas 291.807 dólares.

**BIG**  
ST. CLAIR**SEGUROS****CARRO, CASA E NEGÓCIO**691 St. Clair Ave W | 2.º andar **416-814-7577**Ao serviço da comunidade portuguesa,  
com as melhores coberturas e preços**José Leme**  
Ext. 4701**Mónica Alves**  
Ext. 4700**HomeLife**  
**LOCAL**  
Real Estate Ltd. Brokerage\*  
Independent Owned & Operated**Décio J. Gonçalves**Office: 416.537.2441  
Cell: 416.817.8356  
Res: 905.848.3214**ATENÇÃO!**  
**ATENÇÃO!****RENOVADORES!**CASA COM 3 ANDARES E  
CAVE PARA RENOVACÃO,  
NA ÁREA DA DOVERCOURT  
E DUNDAS!QUER VENDER, COMPRAR OU AVALIAR A SUA CASA?  
LIGUE PARA DÉCIO GONÇALVES: 416.817.8356Bloor St. West Toronto, ON M6H 1M3  
E-mail: deciojgoncalves@yahoo.ca • Fax: 416.537.6871**CHRISTOPHER REIS, D. D.**  
Denturista**RAZÕES PARA**  
**SORRIR!**Dentaduras novas com  
ou sem implantes,  
dentaduras imediatas,  
dentaduras flexíveis,  
enchimentos e  
reparações.Trabalhamos com Seguros  
**ORÇAMENTOS GRÁTIS**

Localizado

**503 ROGERS RD.**  
**TORONTO**

LIGUE E MARQUE SUA CONSULTA:

**647. 430.5526**

VENHA CELEBRAR CONNOSCO O 11.º ANIVERSÁRIO DO CORREIO DA  
MANHÃ CANADÁ E O 6.º ANIVERSÁRIO DA CMCTV COM:

# ZE AMARO

E A SUA BANDA

Ao vivo no St. John's Hall  
**11 DE NOVEMBRO 2023**



César Russo



Décio Gonçalves

Com jantar e espetáculo | 2185 Stavebank Rd | Mississauga  
Portas abrem às 18h30 | Jantar às 19h00  
Jantar servido por Cabral Catering



Mais informações e reservas: (647) 444-1240

**AMBIENTE**

# Centro de transformação energética de Brampton recebe distinção ambiental

◆ **PROJETOS** Centre for Community Energy Transformation nomeado um dos principais projetos 'Clean50' do Canadá em 2024

● O Centro para a Transformação Energética Comunitária (Centre for Community Energy Transformation - CCET) de Brampton, uma organização sem fins lucrativos que defende os investimentos em energia, assegurando oportunidades de financiamento e servindo de centro para a excelência energética, foi nomeado como um dos principais projetos do ano de 2024 da 'Clean50'. O município de Brampton é um "parceiro orgulhoso" na criação do CCET, refere uma nota de imprensa da autarquia, que anuncia a distinção.

O prémio 'Clean50 Top Projects' reconhece anualmente os projetos concluídos nos últimos dois anos, com base na sua inovação, capacidade de inspirar outros canadianos e impacto na ação climática. Os principais projetos deste ano foram



O prémio 'Clean50 Top Projects' reconhece anualmente os projetos com impacto na ação climática

selecionados entre mais de 100 nomeados.

"Como um parceiro orgulhoso na criação do Centro

de Transformação de Energia Comunitária, uma organização sem fins lucrativos dedicada a uma energia limpa e um futuro

sustentável, estamos entusiasmados em ver o seu trabalho árduo ser reconhecido como um dos principais projetos do ano", refere o presidente da Câmara de Brampton, Patrick Brown, no comunicado.



**Como um parceiro orgulhoso na criação do Centro de Transformação de Energia Comunitária, uma organização sem fins lucrativos dedicada a uma energia limpa e um futuro sustentável, estamos entusiasmados em ver o seu trabalho árduo ser reconhecido"**

Patrick Brown, presidente da Câmara de Brampton

"Continuamos empenhados em fazer a nossa parte e trabalhar em colaboração com o CCET e as nossas comunidades vizinhas para criar um futuro brilhante e mais verde para todos."

Os municípios desempenham um papel significativo nos esforços de sustentabilidade do Canadá e no movimento global para reduzir o impacto

no planeta. De acordo com a autarquia, o 'Grow Green Environmental Master Plan' de Brampton é o primeiro projeto municipal para melhorar a sustentabilidade ambiental na cidade e em toda a comunidade. O 'Brampton Grow Green' estabelece uma visão, princípios orientadores, objetivos e ações para um futuro mais sustentável, bem como métricas e objetivos de desempenho para conduzir e avaliar o progresso.

De acordo com o município, Brampton também está a atingir os seus objetivos climáticos através do seu Plano Comunitário de Energia e Redução de Emissões ('Community Energy and Emissions Reduction Plan' - CEERP). Este plano é um roteiro para melhorar a eficiência energética, reduzir as emissões de gases com efeito de estufa, criar vantagens económicas, garantir a segurança energética e aumentar a resiliência de Brampton no que toca às alterações climáticas.

A Câmara Municipal de Brampton declarou uma emergência climática em 2019 e assegura que continua empenhada em colaborar com os municípios da área e o CCET para atingir os objetivos partilhados de zero emissões líquidas.

PUB

## BORSELLINO & SON GRAPES IMPORTING

Servindo a comunidade desde 1958



**Tomates, pimentos e uvas  
JÁ CHEGARAM!**



**Mudámos de instalações!  
(Novo local: Antiga Casa das Beiras)**

**NOVA MORADA: 34 Caledonia Rd, Toronto, ON  
(416) 716-0973**



VIVEIROS ACCOUNTING  
& TAX SERVICES

*Soluções acessíveis para  
as suas necessidades  
contabilísticas*



Oferecemos um **REEMBOLSO INSTANTÂNEO** e uma segunda opinião **GRATUITA** caso não esteja satisfeito com a atual.

**OS NOSSOS SERVIÇOS:**

- Income Taxes (comerciais, empresariais e pessoais)
- Registo de Corporações e Pequenas Empresas;
- Impostos de venda Federal e Provincial (HST, GST & PST)
- Serviços de Contabilidade

1325 St. Clair Ave. West Toronto, ON M6E 1C2

Tel. 416 603 0842 • Toll-free: 1 888 232 6326

Fax: 1 866 479 9604 • Email: [info@viveirosgroup.com](mailto:info@viveirosgroup.com)

SAÚDE DOS DENTES

# Os chamados apagadores da idade dentária



Um sorriso melhorado contribui para uma aparência mais jovem

◆ **DICAS** Sem prometer a fonte da juventude, um sorriso novo e melhorado assegura uma aparência brilhante e jovem



**Carlos Valente**  
DD, H.I.S.

● A eterna busca da Fonte da Juventude! Ao longo dos séculos, as pessoas têm ansiado por um elixir elusivo que lhes faça recuar o relógio e inverta

o inevitável processo de envelhecimento. Um gole e as rugas desaparecerão para sempre. Não seria bom se fosse assim tão fácil?

Desde best-sellers como 'Age Erasers' ('Apagadores de Idade'), às frases rápidas (aos 20 anos estás bem, aos 40 não estás, aos 60 és um tiro), a nossa socieda-

de envia uma forte mensagem, tanto a homens como a mulheres, de que devemos lutar o mais possível para inverter, ou pelo menos abrandar, os inevitáveis sinais de envelhecimento. Além disso, uma maior sensibilização para a boa forma física e a nutrição tornou-nos muito mais informados sobre a relação entre o estilo de vida e a aparência.

**UM SORRISO QUE REVELA DENTES DESCOLORADOS OU RACHADOS, UMA LINHA GENGIVAL RECUADA OU APENAS UM ASPECTO GERALMENTE ABORRECIDO TEM UM EFEITO SUBTIL MAS PROFUNDO NA NOSSA APARÊNCIA**

Há muitas formas de gastar o seu dinheiro para tentar parecer mais jovem: gel e cremes

antirrugas; cosméticos; tratamentos de pele; cirurgia plástica; tratamentos faciais; tratamentos de spa; e por aí fora. No entanto, esquecemo-nos de uma das formas mais simples e eficazes de perder alguns anos na nossa aparência, o nosso sorriso. Na maioria das vezes basta melhorar o seu sorriso. É difícil sobrestimar a importância do nosso sorriso para a impressão geral que causamos. Um sorriso que revela dentes descolorados ou rachados, uma linha gengival recuada ou apenas um aspeto geralmente aborrecido tem um efeito subtil mas profundo na nossa aparência.

Com tratamentos de branqueamento, não podemos prometer a Fonte da Juventude, mas garantimos um sorriso novo e melhorado, que pode ser a sua segunda melhor opção. Venha visitar-nos em breve para uma análise do seu sorriso como primeiro passo para uma aparência brilhante e jovem.

PUB

## FICHA DE ASSINATURA CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Província/Estado \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_ Telefone \_\_\_\_\_

Datas \_\_\_\_\_

### O JORNAL PORTUGUÊS DE MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ

Envio cheque nº \_\_\_\_\_ no valor de \_\_\_\_\_

Autorizo débito no valor de \_\_\_\_\_

no cartão  VISA  MASTERCARD  A. EXPRESS

com o nº \_\_\_\_\_

Código de segurança \_\_\_\_\_

Validade \_\_\_\_\_

Titular do cartão \_\_\_\_\_

Morada do extrato \_\_\_\_\_

Preencha e envie para:  
**CORREIO DA MANHÃ CANADÁ**  
70 Summerlea Rd.  
Brampton ON L6T 4X3

TABELA DE PREÇOS DE ASSINATURA

País/Zona	Anual	Semestral	Trimestral
Canadá	\$260	\$150	\$100
EUA	\$380	\$220	\$130
Resto do Mundo	\$510	\$285	\$185

\* - valores em dólares canadianos. Acresce HST.

**College & Dufferin**  
DENTAL CLINIC  
Sorria com confiança!

**ACEITAMOS**  
Novos Pacientes

**Aceitamos todos os planos de seguros**

1111-A College St, Toronto ON M6H 1B5 (Esquina com a Dufferin)  
416.538.3538  
Fax. 416.538.8422  
www.collegedufferindental.com



VIAGENS

# Uma mulher e uma ilha: como a história de amor de um luso-canadiano se converteu num livro sobre a Madeira

◆ **ENTREVISTA** Devin Meireles fala ao CMC sobre o seu mais recente projeto de fotojornalismo, 'Finding Madeira'



Devin Meireles: casado com uma madeirense, revela-nos que descobriu a ilha da Madeira, de mãos dadas com o amor da sua vida

● Devin Meireles, um luso-canadiano com origens açorianas, acaba de lançar um novo livro, intitulado 'Finding Madeira'. Em entrevista ao Correio da Manhã Canadá (CMC), o autor revela que se trata de um projeto de fotojornalismo, que inclui histórias e fotografias, sendo dirigido aos viajantes que já conhecem a Madeira ou que pretendem descobrir o destino. A obra resulta, em parte, da própria história de amor de Devin Meireles: casado com uma madeirense, revela-nos que descobriu a ilha de mãos dadas com o amor da sua vida. Voluntário ativo em iniciativas da comunidade luso-canadiana, o autor dá ainda pistas sobre o que pode ser feito para que a cultura lusa permaneça viva no país.

**Correio da Manhã Canadá:** Antes de mais, vamos falar sobre o seu último livro, 'Finding Madeira'. De que se trata?

**Devin Meireles:** É um projeto de fotojornalismo. Inclui muitos relatos sobre a descoberta da Madeira, bem como fotografias para captar todos os momentos ao longo do caminho. Visitei

a ilha muitas vezes e uma das grandes descobertas foi o facto de ser um lugar onde toda a gente pertence. Recebem-nos de braços abertos, há oportunidades, há opções para todo o tipo de gostos. Mas o que retirei de mais importante foi o facto de ter encontrado o amor e de ter descoberto a minha casa longe de casa nesta bela ilha.



**Descobri a Madeira, em parte, porque sou casado com uma mulher com origens madeirenses. Vou muitas vezes à ilha em visitas de família e ela foi o 'catalisador' que me levou à Madeira. É por isso que digo que encontrei o amor lá, porque o amor da minha vida apresentou-me a Madeira"**

**Devin Meireles,** autor

**CMC:** Quando fala em "encontrar o amor", está a referir-se a alguém em concreto?

**DM:** Descobri a Madeira, em parte, porque sou casado com uma mulher com origens madeirenses. Vou muitas vezes à ilha em visitas de família e ela foi o 'catalisador' que me levou à Madeira. É por isso que digo que encontrei o amor lá, porque o amor da minha vida apresentou-me a Madeira. E quando lá cheguei, apaixonei-me pelo que a Madeira é. É um sítio especial para mim e para nós, enquanto casal.

**CMC:** Na verdade, o Devin é originário dos Açores. As ilhas portuguesas têm um papel importante na tua vida?

**DM:** Sem dúvida. As ilhas têm um lugar especial no meu coração e são a minha casa longe de casa. Mas se pudesse escolher, escolheria a Madeira. Para mim, a Madeira representa o equilíbrio entre Portugal Continental e os Açores. Tem um pouco de tudo. Há grandes cidades, há vilas, há muito para explorar, mas se gosta da natureza, pode descer um trilho, visitar um restaurante tranquilo com vista para o vale, observar baleias, andar de barco, o que quer que seja. Há algo para toda a gente



Obra resulta, em parte, da própria história de amor de Devin Meireles

na Madeira. E é literalmente onde toda a gente pertence. Porque, independentemente da sua origem, quer seja o Canadá, a América, a Europa, a Ásia, todos são bem recebidos.

**CMC:** Quem é o público-alvo do seu livro?

**DM:** O público-alvo é, sem dúvida, os turistas europeus, como britânicos, dinamarqueses e suecos, mas também os luso-canadianos. Como sabemos, Portugal está na moda e é um destino muito procurado na Europa. E o que se verifica é que muitos europeus viajam para a Madeira como destino de 'escapadela', é muito fácil lá chegar. Diria que o meu mercado são pessoas que já lá estiveram, mas também viajantes à procura do seu próximo destino. Se estão a pensar na vossa próxima viagem a Portugal, se

nunca estiveram na Madeira, esta é uma boa introdução. E se já estiveram na Madeira, vão perceber perfeitamente onde quero chegar e sobre o que é que o livro trata. Vai fazer com que queiram voltar.

**CMC:** Pelo que percebi, o livro é composto por histórias com fotografias. Pode dar-nos um exemplo do tipo de histórias que as pessoas podem encontrar? Talvez a sua história favorita?

**DM:** Uma das minhas favoritas é sobre a minha primeira impressão da ilha, quando me apercebi da dicotomia entre a natureza e as pessoas. Há uma harmonia entre o estilo de vida e a cultura. Os recursos e a terra influenciam a cultura, os comportamentos e tradições. Por isso, uma das minhas histórias favoritas chama-se 'Natureza'.

DIREITOS RESERVADOS

## Finding Madeira



Projeto de fotojornalismo, 'Finding Madeira'

A outra é sobre simplicidade. Um dos meus restaurantes preferidos na ilha fica no Curral das Freiras. Para lá chegarmos, subimos uma montanha e o restaurante fica no fim de um trilho de caminhadas. Não há muita gente, não há muito trânsito. É incrível a simplicidade da ementa: apenas alguns legumes, um pouco de aguardente, alguma cerveja, o que quer que seja, mas acompanhada de uma vista magnífica. Estamos literalmente no vale com vista para o Curral das Freiras. Essa é uma das minhas memórias favoritas e é uma das histórias que capto, pela sua simplicidade.

**CMC:** Diria que a Madeira é o seu lugar preferido no mundo?

**DM:** Sem dúvida. A Madeira é o lugar ideal para mim. É para lá que me quero mudar um dia e, se Deus quiser, com trabalho árduo ou se as coisas correrem bem, aproveitarei a oportunidade para me mudar para lá assim que puder.

**CMC:** Muitos pensam em Cristiano Ronaldo, quando pensam na Madeira. Fala sobre ele no livro?

**DM:** Não digo explicitamente o seu nome. Mas há um capítulo no livro dedicado a ele. Chama-se 'O melhor do mundo'. É sobre um rapazinho que cresceu nas ilhas com recursos limitados, na altura empobrecido, e como ele sonhava. É a típica história de um imigrante, que sonhava com conquistas maiores e que conseguiu subir ao pináculo do sucesso. Para isso, teve de deixar a ilha. A história é sobre como deixou a Madeira e nunca se esqueceu das suas raízes, contribuindo constantemente. Regressa sempre a casa e é o melhor do mundo.

**CMC:** Na sua biografia, pode ler-se que faz voluntariado, para dar continuidade à cultu-

ra portuguesa no Canadá. Tendo essa experiência em conta, diria que a cultura portuguesa no país está em risco?

**DM:** Sim, penso que há um risco. Mas não creio que seja a primeira vez que isto acontece com a comunidade. Depois de os pioneiros chegarem nos anos 50-60, houve vários momentos em que os portugueses se questionaram sobre a continuidade da cultura. E foi isso que levou muita gente a dar um passo em frente e a envolver-se.



**Se estão a pensar na vossa próxima viagem a Portugal, se nunca estiveram na Madeira, esta é uma boa introdução. E se já estiveram na Madeira, vão perceber perfeitamente onde quero chegar e sobre o que é que o livro trata"**

**Devin Meireles**, autor

Em primeiro lugar, é preciso que as pessoas se envolvam e manifestem interesse, mas, ao mesmo tempo, é preciso

pensar no futuro. E uma coisa é continuar as tradições que temos tido nos últimos 60 anos, fazendo-o da mesma forma desde que chegámos aqui. Mas é preciso reconhecer que até Portugal está a evoluir. E nós temos de perceber que, para continuarmos a ser relevantes e atrairmos a geração do futuro, temos de evoluir também.

Não estou a dizer para virarmos as coisas do avesso e mudarmos a forma como as coisas são feitas. É preciso continuar a honrar o património e a cultura que foram preservados durante tanto tempo. Mas temos de começar a pensar em formas de fazer as coisas um pouco diferentes para atrair esses jovens. Penso que temos de considerar diferentes opções para o futuro e pensar de forma diferente sobre as tradições que escolhemos manter e a forma como as oferecemos à comunidade.

**CMC:** É também um ávido investigador dos seus antepassados. Tivemos uma conversa sobre isso em 2021. Pode falar-nos um pouco sobre as suas descobertas mais recentes?

**DM:** A genealogia continua. Por enquanto, está 'na prateleira'. Mas há algumas descobertas

recentes. Com todos os dados que partilhei online em ancestry.ca, ou mesmo apenas no último livro que publiquei, estabeleci ligações com primos há muito perdidos, o que foi emocionante. Na verdade, como resultado da nossa entrevista da última vez, tive um leitor que me contactou e disse: "Sabe, reconheço o nome. Conheço a aldeia, procurei na minha árvore genealógica, e o seu bisavô era o meu bisavô". Encontrámos essa ligação! Do lado da minha mulher, também estabelecemos algumas ligações com primos perdidos há muito tempo.

**CMC:** Onde é que as pessoas podem encontrar o livro 'Finding Madeira'?

**DM:** Podem encontrar o livro na Amazon, basta pesquisarem por 'Finding Madeira'. Também está disponível em formato de livro eletrónico ou em formato de livro de bolso ou de capa dura. Além disso, se quiserem ver os meus outros trabalhos e o meu outro livro, podem encontrar-me online no Instagram. O meu nome é Luso Loonie. Também pode encontrar ligações para o livro no meu website, lusoolonie.ca. A Amazon tem os meus dois livros, com distribuição mundial.

PUB



**LANSDOWNE**  
EXCAVATION LIMITED

**ESCAVAÇÕES**



**DEMOLIÇÕES**

**CONTACTAR**  
**LUIS SANTOS**  
**416 561 6547**

993142 Mono Adjala Tline Mono | Ontario L9W 6h3  
email: lansdownexcavation@gmail.com

**FINALMENTE!**  
**Alívio do ressonar.**

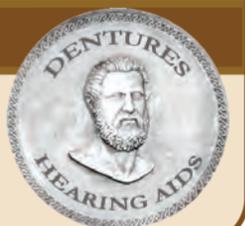


**TESTES DE SONO FEITOS EM CASA**

416.590.9100 | 888 College St.

**ABERTO AOS SÁBADOS**  
**APENAS POR MARCAÇÃO!**

**Carlos M. Valente, DD, H.I.S.**



'CMCTV TALENT'

FOTOS: DIRETOS, RESERVADOS

◆ **EPISODE 8** On CMCTV and Citytv, October 25th and 29th

# 'CMCTV Talent' celebrates Canadian heritage with Brennen Sloan: A Night of Musical Homage

◆ **TALENT** Episode 8 to premiere on October 25th, at 10pm

## Bosco da Costa

● Get ready to embark on a soul-stirring journey through the heart of Canadian history and culture as 'CMCTV Talent' proudly presents Episode 8. Tune in on Wednesday, October 25th, at 10pm on CMCTV, followed by an encore airing on Sunday, October 29th, at 9:30am on Citytv. This episode promises to be a heartwarming tribute to the Province of Ontario and its people, as it shines a spotlight on the talented Country singer and songwriter, Brennen Sloan.

Hailing from Oshawa, Brennen Sloan is a musical storyteller who weaves the tapestry of Canada's rich heritage through his heartfelt lyrics and soulful melodies. A proud Ontarian, he uses his music as a canvas to paint vivid portraits of the land

he loves and the remarkable people who have shaped its history. His songs resonate with authenticity, paying homage to the brave and talented Canadians who have left an indelible mark on the country's legacy.

**BRENNEN SLOAN IS A MUSICAL STORYTELLER WHO WEAVES THE TAPESTRY OF CANADA'S RICH HERITAGE THROUGH HIS HEARTFELT LYRICS AND SOULFUL MELODIES. A PROUD ONTARIAN, HE USES HIS MUSIC AS A CANVAS TO PAINT VIVID PORTRAITS OF THE LAND HE LOVES**

On the 'CMCTV Talent' stage, Brennen Sloan's voice becomes a conduit for the stories of the

past. His performances are a tribute to the unsung heroes, the everyday moments, and the triumphs of the human spirit. Among his captivating repertoire are songs like "Grand River Crossing," which captures the essence of Ontario's landscapes, and "Tobermory Sunset," a musical canvas painted with the hues of a tranquil lakeside evening.

One of the most poignant moments of the episode comes when Brennen performs "Billy," a soul-stirring composition dedicated to World War One veteran Billy Bishop. A true flying ace, Bishop's bravery and skill as a pilot made him one of the most celebrated heroes of the war. Brennen's song is a heartfelt homage to this legendary figure, a reminder of the sacrifices made by those who came before us.

'CMCTV Talent' continues



to transcend the boundaries of entertainment, becoming a canvas for cultural celebration and storytelling. Episode 8 resonates as a musical odyssey through time, offering viewers a chance to connect with the past through the evocative melodies of Brennen Sloan. His music becomes more than just entertainment—it becomes a bridge to history, a vessel for memories, and a tribute to the essence of being Canadian.

As the stage lights up with

the presence of Brennen Sloan, audiences are invited to join in this harmonious celebration of Canadian heritage. The episode is a testament to the power of music to evoke emotions, trigger memories, and unite people across time and space. Don't miss the chance to immerse yourself in the sonic journey that is Brennen Sloan's music—a journey that beckons us to remember, reflect, and rejoice in the stories that make us who we are.

# M&a

Maia & Associates  
Customized Financial Solutions

PRESENTS



From January 23rd to February 6th, at the Meliã Varadero, in Cuba



Performances by  
Augusto Canario &  
Amigos



Jessica Amaro



Music by



Garmen Moscatel



Portuguese Dinners by



Carlos Janeiro



More info:  
**BIONIC TRAVEL SERVICES**  
(416) 537-1257 | (416) 588 - 2000  
1476 Dundas St W, Toronto,  
ON M6J 1Y6

Sponsored by:

**LiUNA! LOCAL 183**  
Fuel the Power!

MELIÃ VARADERO



ENTREVISTA

# Enólogo da Herdade do Menir apresenta vinhos com sabor a Alentejo

♦ **VARIEDADE** Doc Wines Imports é a agência que representa a herdade e a sua variada gama de vinhos no Canadá

Helena Zlicic LJ Reporter

Os vinhos portugueses estão a ganhar mais espaço no mercado canadiano e a tendência é de crescimento com a chegada de uma nova empresa especializada na importação desta que é uma das bebidas preferidas dos portugueses e não só. Sobre o assunto, o Correio da Manhã Canadá (CMC) esteve à conversa com o enólogo Fábio Fernandes, da Herdade do Menir em Portugal, onde são produzidos vinhos genuínos de alta qualidade que refletem a tradição e a cultura do Alentejo, e com Amândio Martins, da agência Doc Wine Imports, que representa a herdade no Canadá.

**Correio da Manhã Canadá: Vamos falar primeiro com o Fábio para que nos conte um pouco da história da Herdade do Menir.**

**Fábio Fernandes:** A Herdade do Menir é um projeto que começou por pertencer a uma família de Montemor-o-Novo, situado no norte do Alentejo. A família dedicava-se em exclusivo à venda de uvas, mas o negócio, entretanto, começou a ficar mais sério, as produções começaram a aumentar e consideraram a ideia de começar a produzir vinhos engarrafados. Em 1991, lançaram a primeira edição de vinho da marca Couteiro-Mor. O negócio foi crescendo, m a s

HERDADE DO MENIR WEBSITE



"O verdadeiro segredo dos nossos vinhos são as pessoas", refere Fábio Fernandes



O Correio da Manhã Canadá (CMC) esteve à conversa com o enólogo Fábio Fernandes (ao meio), da Herdade do Menir em Portugal e com Amândio Martins, da agência Doc Wine Imports

infelizmente em 2012, com a crise económica, acabaram por vender a empresa a uma família de Faro, no sul de Portugal. O atual proprietário é o Dr. João Barão Rodrigues, um empresário que adora vinhos e que, ao adquirir a propriedade, foi fazendo investimentos ao longo do tempo na herdade. Contudo, este é um negócio muito moroso e difícil, porque não vemos o resultado de um dia para o outro. As vinhas são plantadas e só depois de três anos é que começamos a colher as uvas. É realmente um negócio muito delicado, como eu costumo dizer, tem um telhado de vidro, pois também temos de ter fé nas condições climáticas, porque pode haver chuva, tempestades, granizo, portanto, não é fácil. Mas as coisas têm corrido bem e temos solidificado a marca cada vez mais. Atualmente, estamos bem representados no mercado em Portugal e no

Canadá. Graças aos nossos representantes, a Doc Wine Imports, as coisas têm corrido igualmente muito bem. Temos, de facto, crescido muito e a nossa presença tem sido notada, pelo que agradecemos aos nossos agentes.

**CMC: E como começou o interesse do Fábio por vinhos?**

**FF:** Posso dizer que foi um pouco como 'de paraquedas', porque, na verdade, a minha primeira opção não era enologia. Eu estava virado para a genética, mas quando ingressei na universidade, todas as vagas estavam já preenchidas. Foi então que decidi ir para enologia, mas acreditando que mais tarde faria a transição para genética. No entanto, logo nas primeiras aulas de enologia, foi amor à primeira vista e comecei a interessar-me cada vez mais. Fui comprando e provando vinhos e, ao mesmo tempo, ficava cada vez mais cativado pelo tema nas aulas. Hoje, não me vejo de todo a fazer outra coisa. Por isso, digo sempre que foi de 'paraquedas' que vim aqui parar, mas ainda bem que aconteceu, porque é, de facto, a minha paixão.

**CMC: No vosso website pode-se ler que "entregam aos vossos clientes o melhor do Alentejo numa garrafa". Quais são os vinhos que trazem todo este cheiro e sabor do Alentejo?**

**FF:** Nós temos uma vasta gama de referências, o nosso lema é para cada gama de preços é oferecer o mais genuíno

que o Alentejo nos possa trazer. Nós temos desde as gamas de entrada, que incluem o Couteiro-Mor e o D. Gabriel. O D. Gabriel é uma referência que voltámos a trazer para o mercado em homenagem ao antigo proprietário da herdade,



**Há realmente que experimentar, porque o vinho é isto: o vinho é experiência, o vinho é pessoas à mesa. Não há nada que me dê mais gozo do que receber fotografias de clientes com uma garrafa de vinho, feito por mim, dando-me os parabéns"**

**Fábio Fernandes**, enólogo da Herdade do Menir, Portugal

e decidimos fazê-lo da melhor forma possível, com um vinho com o nome dele e no rótulo os mosaicos que, na verdade, existem mesmo na herdade. Para nós, esta foi a forma mais genuína de o homenagear. Depois temos as gamas Barão Rodrigues, que honra também o nosso atual proprietário, a família Barão Rodrigues. Para além disso, temos outras referências,

até chegar ao nosso topo de gama, como o Vale de Ancho, que é um vinho que só sai em anos excecionais. No fundo, tentamos sempre aliar o preço à qualidade e esse é o nosso lema: trazer vinhos genuínos com um ótimo benefício custo-qualidade.

**CMC: Para um consumidor do dia a dia, que pretenda ter uma maior noção acerca da harmonização dos vinhos com a comida, qual seria a sua sugestão?**

**FF:** Esse é um tópico um pouco controverso, pois há opiniões que dividem os consumidores. Eu costumo dizer que o melhor vinho é aquele que nos sabe bem e, para isso, nada melhor do que ir experimentando, abrindo garrafas e fazendo experiências para desmistificar um pouco essa ideia que existe em relação a este tema. Por exemplo, costuma-se aliar o vinho branco ao peixe e o vinho tinto à carne. Eu sugiro que experimentem e provem, pois há vinhos brancos que encaixam divinamente com carne e há vinhos tintos que casam perfeitamente com o peixe. Há realmente que experimentar, porque o vinho é isto: o vinho é experiência, o vinho é pessoas à mesa. Não há nada que me dê mais gozo do que receber fotografias de clientes com uma garrafa de vinho, feito por mim, dando-me os parabéns. São estas as experiências que ficam no final do dia.

**CMC: E qual é o segredo da alta qualidade dos vossos vinhos?**

**FF:** O segredo da qualidade dos nossos vinhos, acima de toda a logística que está por detrás de um rótulo bonito, são as pessoas! São as pessoas que trabalham no inverno, por vezes com temperaturas negativas, debaixo de chuva, ou no verão, especialmente no Alentejo, onde as temperaturas chegam a atingir os 40 graus ou mais, a apanhar uvas. São as

peças que trabalham na adega diariamente a rotular e a engarrafar vinhos, são as pessoas que trabalham no escritório a tratar de toda a logística, são os profissionais que tratam dos rótulos, são aqueles que estão no estúdio a trabalhar para o marketing. Então, tenho de dizer que, o ver-



**Pode conhecer os nossos vinhos através de uma simples chamada telefónica. Liga-nos e nós podemos dar uma explicação pelo telefone, podemos marcar uma reunião e até, possivelmente, uma prova de vinhos."**

**Amândio Martins**, representante Doc Wine Imports

dadeiro segredo são as pessoas, mas, é claro, aliado ao facto de termos excelentes uvas, excelentes propriedades, o excelente clima do nosso país. O segredo é tudo isso, mas acima de tudo são as pessoas.

**CMC:** Relativamente à Doc Wine Imports, aqui representada pelo Amândio Martins,

como é que avalia o potencial dos vinhos portugueses no mercado canadiano?

**Amândio Martins:** Os vinhos portugueses têm um grande potencial, porque, além da sua excelente qualidade a preços muito competitivos, estamos num mercado ainda em crescimento em termos de consumo de vinho. O vinho está basicamente na moda e o vinho português acompanha esta moda. Atualmente, existe mais consumo de vinho no geral e Portugal entra neste jogo com todo o potencial para aumentar as vendas.

**CMC:** A presença da Doc Wine Imports no Canadá, na sua opinião, poderá ampliar ainda mais a presença dos vinhos portugueses nas mesas canadianas?

**AM:** Vou ter de dizer que sim, porque nós estamos a trabalhar todos os dias bastante concentrados. A nossa agência está focada em vinhos portugueses, desde o norte até ao sul de Portugal - neste caso falamos dos vinhos alentejanos - e, de facto, trabalhamos arduamente para promover aquilo que nós temos de melhor em termos



Vasta gama de referências de vinhos da Herdade do Menir, no Alentejo, incluindo a gama de entrada D. Gabriel

de vinho, não só no mercado português, como também fora de Portugal. Os nossos vinhos estão disponíveis aqui no Canadá, através de um programa do LCBO, ou seja, estes vinhos não estão nas lojas LCBO, mas podem ser adquiridos através de nós com uma simples chamada, um email, ou através de encomenda no nosso website. Estamos definitivamente a trabalhar para promover estes vinhos para além de Portugal.

**CMC:** Para quem está a ler esta entrevista, como pode conhecer mais acerca dos vinhos da Herdade do Menir?

**AM:** Pode conhecer os nossos vinhos através de uma simples chamada telefónica. Liga-nos e nós podemos dar uma explicação pelo telefone, podemos marcar uma reunião e até, possivelmente, uma prova de vinhos. Além disso, nós temos no nosso website todas as fichas técnicas de cada produto, estão as várias castas, as características de cada vinho, a graduação alcoólica e os respetivos preços.

**CMC:** Vamos então encerrar esta entrevista deixando uma mensagem para os nossos leitores, de forma a que possam vir a apreciar os vossos vinhos

já disponíveis no Canadá.

**FF:** Em concordância com o que já falei, está aqui muito trabalho, não só nosso, mas também do nosso representante. Desfrutem. A vida são dois dias e acho que o vinho é sempre uma ótima companhia para conseguir tirar o máximo de prazer após um dia de trabalho ou depois de uma reunião de negócios. O vinho está, de facto, na moda e gostaria, mesmo muito, que escolhessem o nosso, como é óbvio. Acreditem que, para isso, temos aqui as pessoas indicadas para nos ajudar.

**AM:** Gostaria de mencionar mais uma vez, que os nossos vinhos da Herdade do Menir estão disponíveis no Canadá, não nas lojas LCBO, mas sim através da nossa empresa, a Doc Wine Imports. Podem-nos contactar diretamente pelo nosso número de telefone 647-787-1271 ou obter toda a informação necessária através do nosso website [www.docwineimports.com](http://www.docwineimports.com). Aproveitem, nós temos realmente vinhos muito interessantes, com preços muito competitivos e, acima de tudo, com qualidade. E já contamos com vinhos disponíveis aqui no Canadá, portanto, aproveitem.

PUB

**4020 Brandon Gate W, Unit 21 Mississauga, ON**

**\$649,000**



**VENDIDO**

Excelente localização! Linda moradia com três quartos + um e sala espaçosa. Cave renovada e garagem privada para um carro. Próximo ao Walmart, Transportes e escolas. Perto da Hwy 427 e 407, lojas e escolas.

**1881 Jane Street 503, Toronto W04, ON \$489,800**



**VENDIDO**

Condomínio moderno, excelente localização, perto da Jane e Mapleleaf. C/ cozinha renovada e casa de banho c/ acabamentos modernos. Cozinha contemporânea equipada c/ bancadas de quartzo e eletrodomésticos em aço inoxidável.

Maximum commission is 3.5%. Listing commission 1%, co-operating brokerage 2.5%

**PENSA EM VENDER A SUA CASA? "LIST" POR APENAS 1%**

**QUER FINANCIAMENTO? TEM PROBLEMAS FINANCEIROS?**

Trabalho com **35 credores**. Forneço uma solução para proprietários de empresas com programas autónomos.

- 1ª hipoteca • 2ª hipoteca
- Linha de crédito • Hipotecas privadas

**SE O BANCO DIZ NÃO, NÓS DIZEMOS SIM!**

Mortgage Agent Licence # M09000399

[soniaavilacouto@rmabroker.ca](mailto:soniaavilacouto@rmabroker.ca)

[www.rmabroker.ca](http://www.rmabroker.ca)



REAL MORTGAGE ASSOCIATES

License # 10464

**Sonia Ávila-Couto**

Sales Representative Royal LePage Flower City Realty

**Avaliação Grátis! Na GTA**



**Brampton:**  
10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2  
Tlf: 905.230.3100 | Fax: 905.230.8577

**Mississauga:**  
30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8  
Tlf: 905.564.2100 | Fax: 905.564.3077

[www.flowercityrealty.com](http://www.flowercityrealty.com) Mobile: **647.274.4809**



**HABITAÇÃO**

# Mississauga promove novas formas de habitação, face à crise em Ontário

◆ **NOVOS FORMATOS** Autarquia pondera novos formatos de alojamento, incluindo apartamentos em garagens e anexos em jardins

● As autoridades de Mississauga estão a promover novos e diferentes tipos de habitação, incluindo apartamentos em garagens e anexos em jardins, face ao que consideram ser “uma crise significativa de habitação” em Ontário. De acordo com o município, “estão em curso trabalhos para fazer avançar estas opções”.

Uma semana depois de o conselho da cidade de Mississauga ter decidido, por uma margem mínima, não autorizar a construção de ‘fourplexes’ (casas com quatro unidades) na cidade, as autoridades municipais decidiram apresentar uma série de outras opções para tentar resolver o problema da habitação a preços acessíveis e cumprir os novos objetivos estabelecidos pelo Governo de Ontário.

“Mississauga está a tomar medidas para disponibilizar mais habitação para

famílias, idosos, estudantes e outros que queiram viver nos bairros baixos da



**Mississauga está a tomar medidas para disponibilizar mais habitação para famílias, idosos, estudantes e outros que queiram viver nos bairros baixos da cidade”**

**Câmara Municipal de Mississauga,** comunicado de imprensa

cidade”, dizem as autoridades municipais num comunicado de imprensa.

“Ontário está a enfrentar uma crise de habitação significativa que torna o



Converter anexos de jardins em unidades de alojamento é uma das ideias da autarquia

arrendamento ou a posse de uma casa fora do alcance de muitos. Aumentar a oferta e a variedade de casas em Mississauga através de uma densidade suave é uma ação primária do ‘Plano de Ação para a Habitação’ da cidade.”

O plano de habitação de Mississauga define cinco objetivos e 23 ações que o município irá levar a cabo nos próximos quatro anos e identifica as áreas em que a cidade necessita de apoio do setor privado e do Governo, referem as autoridades.

A autarquia diz que, na sua próxima reunião, a 23 de outubro, vai informar o comité municipal de planeamento e desenvolvimento sobre o trabalho que está a ser desenvolvido para dar resposta à necessidade de mais opções de habitação nos bairros de Mississauga.

Uma moção apresentada pelo vereador Alvin Tedjo, do distrito eleitoral 2, no sentido de permitir a construção de mais complexos de quatro andares em

Mississauga foi chumbada na assembleia municipal de 11 de outubro.

“Mississauga está a atravessar uma crise de habitação e o preço das casas e das rendas aumentou de tal forma que muitos dos atuais residentes já não podem dar-se ao luxo de viver na cidade”, dizia a moção de Tedjo, acrescentando que a cidade também tem de cumprir o objetivo do Governo provincial de construir 120 mil novas unidades de habitação até 2031.

Tedjo argumentou que existem muitas casas unifamiliares e muitas torres residenciais em Mississauga, “mas não muito no meio”, referiu numa publicação no seu website.

“Como o preço das casas continua a subir na nossa cidade, as famílias mais jovens estão a ser impedidas de viver nos nossos bairros. Precisamos de construir mais casas, e podemos construir mais casas que se encaixem nos bairros existentes.”

## A AUTARQUIA PONDERA INTRODUIR AS SEGUINTE MEDIDAS:

- **Um zonamento adicional de unidades residenciais para permitir unidades de habitação em anexos em jardins, conversões de garagem e ‘laneway suites’.** As autoridades afirmam que o zonamento foi concebido para os bairros de Mississauga e cumpre o requisito da província de permitir até três unidades residenciais num lote;
- **Uma revisão do zonamento dos bairros, na qual os funcionários apresentarão uma atualização do trabalho de simplificação das zonas de bairros unifamiliares de Mississauga.** Este projeto ajudará a eliminar barreiras para tipos de habitação como as casas geminadas e as casas isoladas de menor dimensão, permitindo a construção de mais opções de habitação em zonas residenciais que atualmente só permitem casas geminadas;
- **Uma revisão dos ‘multiplexes’,** através da qual a autarquia possa analisar a forma de permitir ‘multiplexes’ em Mississauga.



PUB

## ROMEIROS EMIGRANTES DO CANADÁ, DA AMÉRICA E BERMUDAS PARÓQUIA DE SANTA MARIA - TORONTO

Os Romeiros Emigrantes de São Miguel, em Toronto, informam a nossa comunidade de que os Romeiros de Toronto já estão a organizar a **Romaria de 2024**, em São Miguel.

**O Rancho de Romeiros de Santa Maria de Toronto anuncia que vai dar início às suas reuniões de preparação para a Romaria da Quaresma.** Os ensaios serão feitos no salão paroquial, todos os domingos, das 14h00 às 16h00.

**As partidas para a romaria serão nos dias 14, 15 e 16 de fevereiro de 2024. A viagem será com a SATA Azores Airlines.**

A saída dos romeiros da Matriz de Ponta Delgada será no domingo, dia 18 de fevereiro de 2024 e a entrada no dia 25 de fevereiro de 2024.

Os interessados em participar na Romaria na ilha de São Miguel, deverão contactar:

Mestre: **João Silva (416) 550-4771**  
Contra Mestre: **Luís Leite (416) 688-9499**  
Ajudante dos Mestres: **José Da Ponte (647) 546-4128**  
Facebook: **RomeirosimigrantesSt.Mary's**

Ao dispor e gratos em Cristo.



Agora sob nova gerência, **temos o espaço certo para a sua celebração!**

**O SEU GRANDE DIA  
VAI SER AINDA MAIOR!**

**Casamentos | Baptizados | Concertos | Festas empresariais | Congressos e muitos outros eventos**



**Serviço de Catering com ementas da mais alta qualidade da cozinha portuguesa e internacional**

75 Derry Road West, Mississauga, ON L5W 1G3  
Para mais informações, ligue 905-564-1920 | [www.mississaugaconvention.com](http://www.mississaugaconvention.com)



Salão da LiUNA 183, em North York, foi o palco da celebração dos 25 anos da Associação Migrante de Barcelos



# Associação Migrante de Barcelos comemora 25 anos de atividade no Canadá

◆ **COMEMORAÇÃO** Grupo comemorou com uma grande festa os 25 anos da sua fundação

## Bosco da Costa

● O salão da LiUNA 183, em North York, foi o palco da celebração dos 25 anos da Associação Migrante de Barcelos. No entanto, o mais importante símbolo da cultura da freguesia, o Galo de Barcelos, estava bem visível na entrada do salão enquanto milhares de convidados chegavam. Na noite da sexta-feira, dia 20 de outubro, a verdadeira celebração da cultura barcelense contou com apresentação do rancho folclórico de Barcelos. Na festa houve também espaço para as crianças que puderam participar na apresentação do rancho folclórico infantil. Para elas, dançar no rancho é uma

grande diversão, foi o que disse Rodrigo, ao explicar que dançar no rancho folclórico do clube é muito bom, já que é o clube que costuma frequentar desde sempre.

Flora Araújo é barcelense. Está há 40 anos no Canadá. Para ela, a associação é uma importante ligação às suas origens.

“É muito importante para todos nós, Barcelos é uma terra alegre, é o Minho, é dança, é tudo. Nós os emigrantes temos esta necessidade de nos juntarmos aqui, com todos os nossos irmãos.”

A celebração também contou com a presença de vários líderes políticos. O presidente da Câmara de Barcelos, Mário Constantino Araújo, veio diretamente de Portugal para

“

**25 anos não é uma vida, mas é um quarto de século, e nestes 25 anos a Associação Migrante de Barcelos trabalhou muito bem e está de parabéns. São 25 anos de prata a promover a cultura portuguesa, a promover a cidade de Barcelos”**

**Vítor Santos**, presidente da Associação Migrante de Barcelos

participar nas celebrações. O presidente presenteou as autoridades luso-canadianas com peças de arte trazidas de Barce-

los, e elogiou os luso-canadianos por manterem viva a cultura da freguesia no Canadá.

“Nós estamos muito emocionados com a forma como é reconhecida a Associação Migrante de Barcelos aqui em Toronto. Nesta reunião com mais de 1000 pessoas, mostra-se a vitalidade, a pujança da associação mas também a tenacidade e a determinação dos portugueses que vêm à conquista de uma vida melhor, sem nunca esquecer as raízes, as tradições e a cultura de onde vêm.”

O Cônsul português em Toronto, Joaquim do Rosário, também celebrou as conquistas da associação barcelense.

“São 25 anos de muito, muito trabalho, porque fazer, manter e realizar aquilo que os dirigen-

tes desta associação, os atuais e os anteriores, fazem e fizeram, é de facto muito trabalhoso. Eu conheço relativamente bem as nossas comunidades, conheço o mundo associativo e sei que isto dá muito trabalho. Mas também sei que dá muito prazer, porque chegar a uma festa que celebra 25 anos, a um aniversário de 25 anos, e ver esta sala cheia de gente feliz, gente que está aqui com muito prazer, é de facto muito gratificante para todos aqueles que na Associação Migrante de Barcelos dão o seu dia a dia, às vezes sacrificando a sua presença junto das suas famílias, em prol da associação e em prol da comunidade.”

A Associação Migrante de Barcelos foi fundada em 20 de outubro de 1998 por um grupo





Vitor Santos, presidente do clube, celebra não somente 25 anos de cultura, mas também de dedicação em manter o legado barcelense no Canadá

de jovens que começaram por formar uma equipa de futebol associada ao clube de Gil Vicente. Aos poucos, o grupo expandiu os seus horizontes e tornou-se uma associação dedicada à difusão das tradições e da cultura da região de Barcelos e do Baixo Minho.

Para o presidente da associação, Vitor Santos, o clube celebra não somente 25 anos de cultura, mas também de dedicação em manter o legado barcelense no Canadá.

“25 anos não é uma vida, mas é um quarto de século, e nestes 25 anos a Associação Migrante de Barcelos trabalhou muito bem e está de parabéns. São 25 anos de prata a promover a cultura portuguesa, a promover a cidade de Barcelos. Estamos todos muito orgulhosos hoje, por estarmos aqui, esta noite, nesta sala magnífica, e com a adesão de tanta gente maravilhosa que veio celebrar connosco o 25.º aniversário da associação.

A atração principal da festa foi o cantor português Toy, que levou o público a dançar. Para o artista, apresentar-se na diáspora tem um sabor especial.



**Só quem emigra é que percebe o que são as dores e o sofrimento de quem vive longe, pois quando se perde é que se sente saudade e só quando se sente saudade é que se sabe que se ama”**

**Toy, artista**

“Há sempre um grande respeito pela comunidade portuguesa fora do país, até porque eu vivi 8 anos fora do país e aprendi a respeitá-la de uma forma completamente diferente. Aliás, só quem emigra é que percebe o que são as dores e o



sofrimento de quem vive longe, pois quando se perde é que se sente saudade e só quando se sente saudade é que se sabe que se ama”, referiu o artista.

“Mas, para mim, ainda há outra vertente que é muito interessante, em 2005 foi a primeira vez que eu cantei oficialmente no Canadá e foi no Barcelos e isto é muito curioso. Está a fazer quase 20 anos que eu cantei no Barcelos e há sempre uma nostalgia ao recordar. Posso dizer que em 1981, eu assisti a um espetáculo de artistas portugueses, os ‘Maranata’, com o António Sala que na altura eu não conhecia e agora somos bons amigos, e lembro-me muito bem de ter bebido tudo aquilo como se fosse um alimento da alma, um alimento para aquilo que nós sentíamos, que era a saudade. E a saudade normalmente é colmatada com a nossa gastronomia, com toda a nossa vasta cultura, onde a música, obviamente, tem um papel extremamente importante. Eu lembro-me sempre de tudo isto quando estou em palco a cantar para a comunidade, sempre, sempre!”, completou Toy.

E o público certamente também se apercebeu de toda a importância cultural desses momentos em que a alegria, certamente, contribui para alimentar a alma lusitana.





FESTAS DA COMUNIDADE



# Semana alentejana arrancou com comitativa de Castro Verde no Canadá

◆ **ATRAÇÕES** Festividades vão até ao dia 28 de outubro com muitas atrações na Casa do Alentejo em Toronto

## Márzio Lorenzo

● Casa cheia e convidados de fora. A presidente da Assembleia Municipal de Castro Verde, Professora Ilda Palminha, disse ao Correio da Manhã Canadá (CMC) estar honrada em participar do evento.

“Não é a primeira a vez que o município de Castro Verde vai à Casa do Alentejo de Toronto e acho importantíssimo o trabalho da Casa do Alentejo em Toronto na preservação e divulgação daquilo que são as tradições portuguesas que fazem a aproximação entre o Canadá e Portugal”, enaltece a líder da assembleia municipal que refor-

ça o facto de a Casa do Alentejo também estar aberta a outras comunidades portuguesas.

Além disso, destaca a realização das “semanas culturais que são abrangentes e fundamentais para a preservação da nossa cultura aqui no Canadá”.

A noite teve início com os hinos do Canadá e de Portugal.

Não é a primeira vez que o município de Castro Verde é homenageado na Casa do Alentejo de Toronto, mas este ano a abertura da trigésima oitava semana cultural alentejana contou com a presença do presidente da Câmara de Castro Verde, António José de Brito.

“É sempre uma renovação dessa alegria e satisfação, já que

para nós estar com os alentejanos de Toronto e do Canadá é um orgulho”.

## EVENTO DE ABERTURA DA SEXTA-FEIRA DIA 20 DE OUTUBRO CONTOU TAMBÉM COM A INAUGURAÇÃO DE EXPOSIÇÕES NA GALERIA ALBERTO DE CASTRO

Para o líder municipal “estes dias que aqui estamos representam uma oportunidade de poder mostrar a cultura é aquilo que somos”.

O momento mais emocionante da noite foi quando a

esposa de Manuel Brito Fialho se levantou para receber uma homenagem ao marido. Ele foi o sócio fundador número 1 e faleceu no ano passado.

Manuel Brito Fialho recebeu também uma homenagem dos jovens da viola campaniça. É a primeira vez que eles estão no Canadá.

Guilherme Colaço que é estudante e músico diz que “está a ser muito divertido”.

“A casa é muito bonita, tem sido uma experiência muito engraçada”.

O artista apresentou com o seu grupo “Já os arames trabalham”.

“É uma moda de Ferreira do Alentejo e que nós dedicamos

ao senhor que faleceu”, conta ao CMC.

O evento de abertura da sexta-feira dia 20 de outubro contou também com a inauguração de exposições na galeria Alberto de Castro. As pinturas ficaram por conta do artista Joaquim Rosa que refere que o seu trabalho anda à volta do canto alentejano e do folclore alentejano.

“Em 2017, quando vim pela primeira vez ao Canadá, trouxe alguns trabalhos relacionados com esta área. Desta vez, trago dois trabalhos em acrílico, relacionados com música”, começa por salientar.

“No Alentejo, criamos um movimento de artistas IP2N4





Festividades na Casa do Alentejo vão até ao dia 28 de outubro

ART e a sua última exposição foi sobre música e eu quis mostrar esses trabalhos aqui”, confessa o artista que realça que os outros trabalhos andam à volta da viola campaniça.

“Trouxe um conjunto de trabalhos feitos em desenho que mostram a cultura alentejana, o canto alentejano. No fundo um pouco do Alentejo para a Casa do Alentejo”, revela.

Já a arte digital foi trazida pelo artista Daniel Fernandes. Os trabalhos foram intitulados Inovação, Evolução e Inspira-



**As expectativas são enormes como acontece em todas as semanas culturais. Pretendemos criar um ambiente tão real, tão alentejano para que as pessoas se sintam em casa”**

**Jaime Nascimento**, presidente do executivo da Casa do Alentejo

ção.

“Tem a ver com a Inteligência Artificial (IA). Estudo arte digital há alguns anos. A IA apareceu há dois anos e resolvi aplicar nesta situação e dar a conhecer às pessoas este novo movimento de arte”, refere.

A revista da trigésima oitava semana cultural alentejana foi lançada e o presidente do executivo disse que já dá para perceber que o evento deste ano vai ser um sucesso.

“As expectativas são enormes como acontece em todas as



semanas culturais”, considera Jaime Nascimento.

“Pretendemos criar um ambiente tão real, tão alentejano para que as pessoas se sintam em casa”, completa.

Daniel Fernandes acredita que apesar da divulgação tardia é possível trazer muita gente para os eventos

As festividades vão até ao dia 28 de outubro com muitas outras atrações, como revela ao CMC o relações públicas da Casa do Alentejo, Laurentino

Esteves.

“Na terça-feira, temos o almoço gratuito para os sócios: um almoço alentejano; na quarta, uma noite dedicada à juventude, com algum sucesso na comunidade, no salão do restaurante, numa mesa-redonda onde serei moderador; na quinta, teremos noite de poesia; noite de jazz, na sexta; e, no sábado teremos encerramento da semana cultural com a grande noite de fado no salão nobre”.



PUB



**Carlos Oliveira**  
PROFESSIONAL CORPORATION  
Paralegal and Immigration Services

Ofensas provinciais? Multas de trânsito?  
Imigração: Sponsorships, Humanitário e Compaixão, Refúgio?  
Problemas entre senhorios e inquilinos?  
Small Claims Court? Precisa de um Perdão?

**CARLOS OLIVEIRA**  
Licensed Paralegal (LSUC)  
Regulated Canadian Immigration Consultant (CICC)



**NÓS TRATAMOS DESTES ASSUNTOS**

**Tel.: 416.410.1555**  
459 Rogers Rd, Toronto, ON M6M 1A8  
carlos.oliveira@newctdefence.com

**PREÇOS ESPECIAIS P/ MEMBROS DE TODAS AS UNIÕES**

FUTEBOL

# Jogos em direto e em exo da Liga Portugal-Betclic

## agora na



◆ **EXCLUSIVO** Pela primeira vez, um canal com 24 horas de programação em língua portuguesa no Canadá transmite os jogos do futebol português

**A** E.L. Productions tem os direitos exclusivos para todo o Canadá dos jogos da Liga Portugal-Betclic. Os jogos serão transmitidos pela CMCTV Canadá. O contrato da E.L. Productions é para as épocas de 2023/2024, 2024/2025 e 2025/2026.

“Esta é uma conquista para a CMCTV. Um feito histórico nos media luso-canadianos. Pela primeira vez, um canal que conta com 24 horas de programação em língua portuguesa no Canadá, vai transmitir os principais jogos da Liga Portugal-Betclic no Canadá. Este é um grande desafio. Investimos muito nos preparativos tecnológicos para oferecer aos luso-canadianos um serviço de grande qualidade,” salienta Eduardo Vieira. O serviço, garante o presidente da



**Esta é uma conquista para a CMCTV. Um feito histórico nos media luso-canadianos. Pela primeira vez, um canal que conta com 24 horas de programação em língua portuguesa no Canadá vai transmitir os principais jogos da Liga Portugal-Betclic no Canadá”**

**Eduardo Vieira**, diretor e presidente do Correio da Manhã Canadá e CMCTV

CMCTV, é de confiança.

Todos os comerciantes de bares, cafés, restaurantes, clubes e associações que preten-

dam disponibilizar os jogos para os seus clientes têm de fazer o contrato com a E.L.Productions.

“Temos a certeza de que a comunidade nos vai prestigiar e assistir connosco aos jogos da Liga Portugal,” afirma Eduardo Vieira.

O canal da CMCTV Canadá está disponível na Bell/Fibe ([www.bell.ca/fibetv](http://www.bell.ca/fibetv), canal 893). Pela app Toober, é possível aceder à CMCTV na Rogers (Ignite TV), Shaw, Videotron, Apple TV, Google TV e Roku. O website [www.toober.com](http://www.toober.com) tem as informações necessárias para ter a CMCTV no seu estabelecimento comercial. Podem também contactar a estação pelo telefone 647-444-1240. Agora, com a CMCTV, vai ser muito mais fácil ter acesso aos jogos da liga portuguesa de futebol no Canadá.

**O SERVIÇO, GARANTE O PRESIDENTE DA ESTAÇÃO, “É DE CONFIANÇA”. TODOS OS COMERCIANTES DE BARES, CAFÉS E ASSOCIAÇÕES QUE PRETENDAM DISPONIBILIZAR OS JOGOS PARA OS SEUS FREQUENTADORES TÊM DE FAZER O CONTRATO DOS JOGOS COM A E.L.PRODUCTIONS**

**JOGOS PARA ESTA SEMANA:**

**AROUCA VS MOREIRENSE, SEXTA-FEIRA, 27 DE OUTUBRO, 15H15\***

**BENFICA VS CASA PIA, SÁBADO, 28 DE OUTUBRO, 13H00\***

**GIL VICENTE VS BRAGA, SÁBADO, 28 DE OUTUBRO, 15H30\***

**VIZELA VS FC PORTO, DOMINGO, 29 DE OUTUBRO, 15H30\***

**BOAVISTA VS SPORTING, SEGUNDA-FEIRA, 30 DE OUTUBRO, 15H15\***

\*Horário de Toronto



# clusivo



A E.L. Productions tem os **direitos exclusivos para todo o Canadá dos jogos da Liga Portugal-Betclíc.** Os jogos serão transmitidos pela CMCTV Canadá, disponível pela Bell Fibe no canal 893 e através da App Toober ([www.toober.com](http://www.toober.com)), na Rogers (Ignite TV), Shaw, Videotron, Apple TV, Google TV e Roku. O contrato da E.L. Productions é para as épocas de 2023/2024, 2024/2025 e 2025/2026

## AVIAÇÃO

## Companhias aéreas da SATA ultrapassam 2 milhões de passageiros transportados

● As companhias aéreas do grupo SATA atingiram, pela primeira vez na sua história, a marca de dois milhões de passageiros transportados num ano, representando um crescimento de 27% em relação ao mesmo período de 2022.

A empresa adianta, num comunicado enviado às redações, que as companhias aéreas do grupo (a SATA Air Açores, que assegura as ligações entre as nove ilhas dos Açores, e a Azores Airlines, com ligações de e para o arquipélago dos Açores) alcançaram em 2023 a marca histórica de “dois milhões de passageiros transportados num



DIREITOS RESERVADOS

ano”.  
“Este é um momento histórico para o Grupo SATA, representando um crescimento de 27% no número de passageiros transportados, quando comparado com o mesmo período de 2022”, adianta a companhia aérea açoriana, acrescentando que tanto a SATA Air Açores, como a Azores Airlines “têm registado um crescimento pós-pandémico extraordinário”.

## INVESTIMENTOS

## Ambiente nos Açores com 21 milhões de euros no Plano de Investimentos de 2024

● O plano de investimentos da Secretaria do Ambiente e Alterações Climáticas dos Açores para 2024 totaliza 21 milhões de euros, mais 2,2 milhões de euros do que este ano, anunciou o titular da pasta, Alonso Miguel.

O secretário regional salvaguardou que o plano de investimentos se encontra em fase de anteposta, tendo referido que este aumento de verbas é de 12% em termos comparativos com 2023.

Alonso Miguel falava aos jornalistas após a segunda reunião ordinária de 2023 do Conselho Regional do Ambiente e do Desenvolvimento Sustentável, no Auditório Luís da Rocha Monteiro, na Horta, ilha do



Alonso Miguel, secretário regional do Ambiente e Alterações Climáticas

Faial.

O titular da pasta do Ambiente referiu que “a este valor de investimento, somam-se ainda sensivelmente 8,2 milhões de euros correspondentes a investimento em obras públicas da

responsabilidade da Secretaria Regional do Ambiente e Alterações Climáticas, a executar pela Secretaria Regional do Turismo, Mobilidade e Infraestruturas, nos termos da Orgânica do XIII Governo Regional dos Açores”.

## EDUCAÇÃO

## Ribeira Grande avança com plano de combate ao abandono escolar

● No concelho da Ribeira Grande, em São Miguel, a taxa de abandono escolar no primeiro ciclo (do 1.º ao 4.º ano) é de 16% – o dobro da média regional. Para inverter os números, o município avançou com um plano de combate ao abandono e absentismo escolar.

“Esses dados preocupam-nos e não poderemos ficar de braços cruzados”, diz o presidente da Câmara da Ribeira Grande,

Alexandre Gaudêncio, em nota de imprensa.

O documento pretende ser um instrumento de políticas públicas para reduzir situações de absentismo e abandono escolar.

O plano terá a duração de três anos letivos, desdobrando-se em três eixos: valorização da escola e do conhecimento, valorização dos serviços e recursos educativos e escola-família-so-



DIREITOS RESERVADOS

## DOCUMENTO PRETENDE SER UM INSTRUMENTO DE POLÍTICAS PÚBLICAS PARA REDUZIR SITUAÇÕES DE ABSENTISMO E ABANDONO ESCOLAR

cidade.

Dentro das várias medidas previstas para a concretização destes eixos, destaca-se a cria-

ção de um gabinete de apoio ao aluno, com técnicos nas áreas de Psicologia e Serviço Social.

Além disso, pretende-se dar continuidade ao programa de apoio a bolsas de estudo, para os alunos que pretendam ingressar no ensino superior, bem como promover programas de ocupação de crianças e jovens em risco, em períodos não letivos, envolvendo diferentes entidades concelhias.

## LITERATURA

## Festival Outono Vivo começa esta semana

● A obra de Natália Correia, Fátima Campos Ferreira e José Milhazes são alguns dos destaques do festival Outono Vivo, que decorre na Praia da Vitória, ilha Terceira, de 27 de outubro a 12 de novembro.

Citada em nota de imprensa, Paula Sousa, vereadora da Câmara da Praia da Vitória com o pelouro da Cultura, refere que a iniciativa promovida pelo município e pela Cooperativa Praia Cultural “é o grande evento cultural no calendário da ilha e da região no outono”. Tal como em anos anteriores, indica a autarca, o evento coloca à disposição milhares de títulos das principais editoras e chancelas portuguesas,



Milhares de títulos das principais editoras e chancelas portuguesas

sendo “um encontro de grande dimensão”.

Para a Presidente da Câmara Municipal da Praia da Vitória, “aquele que é o maior festival literário da Região” é um marco indiscutível no calendário cultural local, regional e nacio-

nal. “Para que percebamos a dimensão deste evento, estamos a falar de um festival que, em 2022, ocupou no terceiro lugar no top de vendas nacional nas feiras literárias, segundo dados de várias editoras”, sublinha Vânia Ferreira.

## CRIME

## Padrasto detido por violar enteada durante quatro anos nos Açores

● Um homem, de 36 anos, ficou em prisão preventiva nos Açores, por suspeita de crimes de abuso sexual, de forma reiterada, contra a enteada, menor de idade, anunciou a Polícia Judiciária (PJ). O crime foi denunciado pela mãe da criança.

Segundo o comunicado da Polícia Judiciária, os alegados crimes começaram quando a menina tinha 10 anos e eram consumados na residência onde coabitavam com o restante agregado familiar.

“Os atos sexuais de relevo começaram quando a vítima tinha 10 anos e prolongaram-se até aos 14, tendo sido consumados na residência onde coabita-



vam com o restante agregado familiar”, refere o comunicado da PJ.

A investigação revela, em comunicado de imprensa, que os alegados abusos ocorreram numa ilha do triângulo (Pico, Faial e São Jorge) do grupo Central do arquipélago dos Açores.

O detido está em prisão preventiva.



DISPONÍVEL NAS OPERADORAS:



**SAIBA TUDO O QUE ESTÁ**  
ACONTECENDO NO MUNDO

# HORA NEWS

SEG. A SEX.  
**11:15AM**  
**3:30PM**

SÁBADOS  
**10:15AM**  
**2PM**  
**4:15PM**

DOMINGOS  
**11AM**  
**2PM**  
**3:30PM**  
NEW YORK

**BASEADO EM**  
**HISTÓRIAS REAIS**

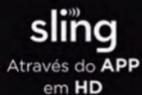
UM LUGAR RECHEADO DE LENDAS, UMA PAISAGEM RELAXANTE  
E A ADRENALINA DE CONQUISTAR ESSE CHAPÉU PARA MUDAR O JOGO

**SEG. A SEX.**  
**9:45PM**

**SÁBADOS**  
**10PM**

NEW YORK

ASSISTA À RECORD TV EM QUALQUER LUGAR DOS ESTADOS UNIDOS E CANADÁ VIA SMART TV, PC, LAPTOP E CELULAR





ANIVERSÁRIO

# Rancho Folclórico do CCPM cumpre 36 anos de vida

◆ **EVENTO** Festa de aniversário do contou com a total afluência da comunidade para celebrar o rancho do clube de todos os clubes



**Helena Zlicic LJI Reporter**

● O Rancho Folclórico do Centro Cultural Português de Mississauga (CCPM) celebrou no passado sábado, dia 21 de outubro, 36 anos de existência.

A festa contou com grande afluência da comunidade que se deslocou ao centro para celebrar o rancho que representa todas as regiões de Portugal.

Segundo nos contou Andrew Câmara, um dos ensaiadores do grupo de dança folclórica, 5 novos trajes típicos foram adicionados este ano. Membros do grupo, vestidos a rigor, desfilaram orgulhosamente, os trajes regionais de Torres Vedras, Amarante, Nazaré, Sampriz e Aveiro.

A celebração contou com a atuação do rancho aniversariante e ainda com a participação do rancho Praias de Portugal, que, vindo de Montreal, fez

**CELEBRAÇÃO CONTOU COM A ATUAÇÃO DO RANCHO ANIVERSARIANTE E AINDA COM A PARTICIPAÇÃO DO RANCHO PRAIAS DE PORTUGAL, QUE, VINDO DE MONTREAL, FEZ AS HONRAS AO CONVITE RECEBIDO**

as honras ao convite recebido. De realçar que o rancho Praias de Portugal, foi um dos fortes participantes na maior dança de folclore português, realizada,

no ano passado pelo CCPM, que tendo estabelecido o record, garantiu a sua entrada imediata no Guinness Book.

Foi com muita honra que o CCPM ofereceu um almoço, também no sábado, a todos os membros do rancho de Montreal, como sinal de apreço pela sua prontidão e vontade de participar nas festas da comunidade que, afinal, são de todos e para todos os portugueses além das fronteiras do nosso país.

A comemoração contou ainda com a participação do grupo Unique Touch, que como já é hábito, animou e divertiu os convivas grande parte da noite naquele, que é considerado, o clube de todos os portugueses no Canadá.





Celebração contou com a atuação do rancho aniversariante e ainda com a participação do rancho Praias de Portugal



**SOLIDARIEDADE**

# Casa cheia para o 4.º convívio dos amigos de Vila Franca do Campo



◆ **HOMENAGENS** Evento contou com momentos de homenagem e serviu para realçar o espírito de solidariedade que os Amigos de Vila Franca do Campo do Canadá têm para com os seus conterrâneos

## Márzio Lorenzo

● O salão principal da LiUNA estava lotado. E 45 pessoas subiram ao palco para serem homenageadas. Todas eram patrocinadoras. Este grupo animado veio de Montreal. Ao todo 69 pessoas. Lúcia da Ponte foi a que representou o grupo. Ela recebeu um certificado de agradecimento.

“Sou amiga do Nuno Ventura que me pediu que fosse membro da organização e que falasse para estas pessoas, nesta festa que é muito importante para nós”, referiu a empresária.

Maria de Fátima Madeira também foi agraciada pelo apoio dado aos amigos da Vila Franca do Campo no Canadá. Ela veio dos Estados Unidos, onde vive há 46 anos, apenas para a festa de sábado, 21 de outubro.

“Nos Estados Unidos estou dentro das nossas tradições e esta iniciativa encheu-me o coração”, referiu Maria de Fátima Madeira.

“Estou cá e fiz alguns projetos para fazer algum dinheiro e assim ajudar uma grande causa.”

E a grande causa que a imigrante portuguesa fala é sobre

a criação de um centro de apoio aos doentes com cancro na Vila Franca do Campo. A iniciativa

**SALÃO PRINCIPAL DA LIUNA ESTAVA LOTADO. E 45 PESSOAS SUBIRAM AO PALCO PARA SEREM HOMENAGEADAS. TODAS ERAM PATROCINADORAS.**

está a ser gerida pelo presidente do grupo que também recebeu uma homenagem.

“A humildade não precisa de ser reconhecida. Deus reconhece aqueles que fazem por amor

e não por ego. Depois de me ser diagnosticado cancro em 2016, ter sobrevivido foi Deus que me ensinou a estar aqui hoje. A servir e não a ser servido”, referiu o presidente Nuno Ventura.

O presidente da Câmara Municipal da Vila Franca do Campo, Ricardo Rodrigues, esteve no evento e disse que a iniciativa é fantástica.

“A comunidade açoriana, quer seja do Canadá quer seja dos Estados Unidos, tem momentos de solidariedade e a saudade é a palavra que lhes toca o coração”, refere ao Correio da Manhã Canadá (CMC).

“Lembram-se dos Açores,

das origens e conhecem o meio onde nasceram. Apesar do desenvolvimento que existe um pouco por toda a parte dos Açores, a verdade é que temos carências que são importantes ser ajudadas”.

O líder municipal realça que o “espírito de solidariedade que os amigos de Vila Franca do Campo do Canadá, aqui de Ontário, têm para com os seus conterrâneos é importante para o concelho” e, além disso, reconhece que a sua presença “é o motivo dessa solidariedade”.

Rui Melo, presidente dos Bombeiros Voluntários de Vila Franca do Campo também



4.º convívio dos amigos de Vila Franca do Campo, no salão da LiUNA 183

marcou presença e realça “um grande desafio para os doentes



**A comunidade açoriana, quer seja do Canadá quer seja dos Estados Unidos, tem momentos de solidariedade e a saudade é a palavra que lhes toca o coração”**

**Ricardo Rodrigues**, presidente da Câmara Municipal da Vila Franca do Campo

de cancro” e que os bombeiros prestam “um grande trabalho nos Açores na área da saúde”.

“Somos nós que transportamos a maioria dos doentes que fazem o tratamento”, referindo que, por esse motivo, a corpora-

ção quer “abraçar esse desafio, apoiar a iniciativa e estar disponível para fazer mais melhor”.

“A comissão pode contar connosco”, revela o líder dos Bombeiros.

O grupo Amigos da Vila Franca do Campo do Canadá foi criado há seis anos com o objetivo de divulgar e informar tudo sobre essa terra. João Branco faz parte da comissão há quatro anos e revela “estar feliz”, com a enchente na festa.

Gilda Pacheco conta ao CMC que adorou a festa e que viu muita gente conhecida. Carlos Travassos ficou fã da comida e da bebida.

O quarto grande jantar contou com um leilão. Dentre as mercadorias leiloadas, estava uma pintura da artista Maruska. Por ser tímida, o empresário Davi Rodrigues falou por ela.



“Ela é uma refugiada da Ucrânia. Viveu em Portugal, fala português e eu conheci-a há uns dois meses e, desde então, apreciei o trabalho dela”, conta.

Por isso, a artista foi aconselhada por Davi Rodrigues a “fazer coisas alusivas a Portugal e para as associações portuguesas também”.

Além do jantar, houve várias atrações típicas para entreter os participantes.



NOSSA SENHORA DE FÁTIMA EM BRAMPTON

# Paróquia portuguesa recebe nova imagem de São Miguel Arcanjo

◆ **INAUGURAÇÃO** Nova escultura comemora os 70.º aniversário da primeira Imigração portuguesa para o Canadá

João G. Silva

● A paróquia de Nossa Senhora de Fátima na cidade de Brampton em Ontário, tem uma nova imagem de São Miguel Arcanjo no exterior da igreja portuguesa. São Miguel Arcanjo é o padroeiro da Igreja Católica e protetor de todo o povo cristão em todo o mundo, uma vez que é considerado o mensageiro de Deus.

Foi no passado sábado dia 21 de outubro que a comunidade portuguesa da paróquia de Nossa Senhora de Fátima, inaugurou uma nova imagem no exterior da sua igreja sita na rua Sir Lou Drive. A nova imagem foi escolhida e inaugurada em homenagem aos imigrantes portugueses que cumpriram este ano 70 anos da sua chegada ao Canadá.

A inauguração da nova imagem incluiu uma placa, colocada na parte inferior da escultura, onde se pode ler: "São Miguel Arcanjo - St. Michael Archangel. Offer by: Irmandade do Divino Espírito Santo. - In Honor of 70 years of our first Immigration from Portugal to Canada on May 13, 1953. Blessed On: October, 21, 2023."

Logo após o final da missa do dia 21 de outubro, pelas 18h, a nova imagem foi inaugurada oficialmente com uma cerimónia de bênção da imagem. Também foi abençoada durante a cerimónia uma relíquia que veio diretamente de Itália e foi depositada no centro do escudo de São Miguel Arcanjo. A escul-



Cerimónia da bênção foi celebrada pelo pároco Andrzej Chilmon

tura recebeu um novo altar num bonito largo em cimento e pedra.

A cerimónia da bênção foi celebrada pelo pároco Andrzej Chilmon, e contou com a grande afluência da comunidade. Depois do Papa João Paulo II, Nossa Senhora de Fátima e os três pastorinhos, o Anjo de Portugal e Senhora da Divina Misericórdia, representadas no

exterior da mesma igreja, foi a vez do Arcanjo São Miguel, que é também padroeiro do povo micalense, a maior ilha açoriana, de onde são originários a grande maioria dos paroquianos nesta igreja em Brampton.

Esta nova imagem em mármore foi encomendada e esculpida na China e posteriormente oferecida pela Irmandade do Divino Espírito Santo da



Inauguração da nova imagem incluiu uma placa, colocada na parte inferior da escultura

paróquia luso-canadiana, onde marcaram presença vários mordomos de anos anteriores, assim como os novos mordomos da festa do Espírito Santo a realizar no próximo ano de 2024, Dalila e Paulo Simas, que levaram a bandeira e coroa até junto da nova imagem.

Mais tarde ao cair da noite, realizou-se o primeiro jantar e baile organizado pela Irmandade do Divino Espírito Santo, da Igreja de Nossa Senhora de Fátima, no próprio salão de festas que lotou a sua capacidade. O serão foi animado pela dupla Tony Mickael e Eddie Sousa, ao som do DJ Elite Sound.

**NOVA IMAGEM FOI ESCOLHIDA E INAUGURADA EM HOMENAGEM AOS IMIGRANTES PORTUGUESES QUE CUMPRIRAM ESTE ANO 70 ANOS DA SUA CHEGADA AO CANADÁ**

**HISTÓRIA:** São Miguel Arcanjo

O nome Miguel, vem da língua Hebraica. É um nome em forma de uma pergunta que significa: 'Quem como Deus?' É, na verdade, uma 'pergunta afirmação', pois 'ninguém é como Deus'. Sendo este tam-

bém o significado deste nome. O nome Miguel significa ainda 'semelhança de Deus'.

**Guardião, guerreiro**

São Miguel é considerado o guardião celeste, o príncipe e guerreiro, que defende o trono celestial. Ele é também o defensor e protetor do Povo de Deus e Padroeiro da Igreja Católica. São Miguel Arcanjo é o chefe supremo do exército celestial, dos anjos que são fiéis a Deus. Ele é conhecido também como o

Arcanjo da Justiça e Arcanjo do arrependimento. São Miguel Arcanjo é o grande combatente e vencedor das forças do mal.

**São Miguel Arcanjo nas Escrituras**

Seu nome é citado três vezes nas Sagradas Escrituras: A primeira, no Antigo Testamento, está no capítulo 12 do livro de Daniel. A segunda, já no Novo Testamento, na carta de São Judas e a terceira, no capítulo 12 do livro do Apocalipse.

**Culto a São Miguel Arcanjo**

O culto a São Miguel Arcanjo está presente na Igreja desde os primórdios. A ele são dirigidas novenas e orações pedindo a proteção contra o mal e a direção no caminho de Deus.



**FESTA DA COMUNIDADE**



Padre Andre Gresky recebeu um certificado de reconhecimento pelo seu trabalho académico



# Fiéis reúnem-se para festejar os 500 anos das Romarias de São Miguel

◆ **CERIMÓNIA** Cerimónia encerramento das Romarias aconteceu na Igreja de São Mateus, na região de York

**Márzio Lorenzo**

Os fiéis reuniram-se na tarde do domingo, 22 de outubro, para assistir a uma missa bem diferente da habitual.

Os romeiros estavam na frente do altar da igreja. Dois deles falaram da experiência de celebrar os 500 anos das romarias quaresmais da ilha de São Miguel.

João Silva que é mestre dos Romeiros refere que “a nossa presença tem o significado de renovar as romarias e de, modo especial, comemorar os 500 anos que foram feitos no ano passado e que hoje celebramos”.

“Além de agradecer ao padre Andre que organizou tudo isto, digo que é bom reviver a aflição que aconteceu em 1522, já que ainda hoje a mesma aflição continua”, refere o romeiro.

“Que a nossa voz de Avé Maria seja sempre vivente e que tenhamos a força e a presença de Maria; para que sintamos as palavras de Cristo no alto da Santa Cruz”, diz João Silva.

José da Ponte salienta que “é sempre um incentivo que nos dá. Era muito bom que as pessoas viessem comemorar connosco os 500 anos”, completa afirmando que esta tradição jamais deveria parar.

O padre Andre Gresky recebeu um certificado de reconhecimento pelo seu trabalho académico que, para além da vertente científica e de

investigação, contribuiu para a divulgação das romarias de São Miguel além-fronteiras.



**a nossa presença tem o significado de renovar as romarias e de, modo especial, comemorar os 500 anos que foram feitos no ano passado e que hoje celebramos”**

**João Silva**, mestre dos Romeiros de São Miguel

“É uma homenagem aos meus anos de estudos académicos sobre romarias quaresmais da ilha de São Miguel. Esta é uma ocasião de agradecer da minha parte, pois recebi muita ajuda do movimento dos romeiros da ilha de São Miguel”, conta o pároco ao Correio da Manhã Canadá.

**LANÇAMENTO DO LIVRO ‘500 ANOS DE HISTÓRIA, ROMEIROS DE SÃO MIGUEL ARCANJO’, TEVE LUGAR NO SALÃO PAROQUIAL. UMA OBRA DE CARLOS VIEIRA**

“Pude pesquisar os arquivos, receber vários materiais científicos que me ajudaram a concluir a tese”, revela Andre Gresky que realça a “oportunidade de divulgar esta realidade religiosa

e cultural da ilha de São Miguel para outras culturas”.

“Para mim que sou polaco que defendi a minha tese na Polónia é um grande enriquecimento”, finaliza o padre Andre.

No salão paroquial, havia uma fila. Era por causa do lançamento do livro ‘500 anos de história, Romeiros de São Miguel Arcanjo’, uma obra de Carlos Vieira, vindo de São Miguel.

“Não é um livro qualquer, porque falamos de uma história com meio milénio e que existem alguns documentos e muita bibliografia dispersa”, conta.

Segundo o autor, o livro congrega informação de muitos livros e “toda a história está compilada neste primeiro capítulo deste livro”.

“As pessoas podem observar a evolução, avanços e recuos até aos dias de hoje”.

Para Carlos Vieira o que mais o impressionou “foi a resiliência do povo de Vila Franca, após o terramoto de 1522”.

“Os 70 sobreviventes de Vila Franca conseguiram pôr esta linda e nobre tradição que são as Romarias de São Miguel, demonstrando a resiliência e a força do nosso povo vilafranquense e micaelense”.

Para o autor, no livro estão patentes “essa força e coragem do nosso povo”.

Adelina Morais, emocionada, fez questão de levar um livro.

“Sou de São Miguel, fui criada com isto e tenho muitas saudades disto tudo”, disse.



Lançamento do livro ‘500 anos de história, Romeiros de São Miguel Arcanjo’



## Atualidade Tragédia na A1

O DRAMA DE TONY

# Revê morte da filha com o pai no hospital

● Tony Carreira já admitiu que não irá a tribunal com espírito de vingança ● Sara teria feito 24 anos no sábado



**TRIBUNAL** Tony Carreira e a ex-mulher, Fernanda, vão acompanhar em Santarém a primeira sessão de julgamento da morte de Sara ◆ **DOENÇA** Pai do cantor encontra-se internado no Garcia de Orta, Almada

● Chegou a hora da verdade. A partir de hoje e ao longo das próximas semanas vamos ficar a saber quem foi o responsável pela morte de Sara Carreira. O pai, Tony, estará acompanhado pela ex-mulher, Fernanda, na primeira audiência de julgamento, no Tribunal de Santarém, num momento particularmente difícil para o cantor. O seu pai encontra-se internado em estado grave no Hospital Garcia de Orta, em Almada. Albano Antunes, de 84 anos, foi operado a um tumor. A cirurgia

correu dentro do esperado, mas o pai de Tony Carreira continua hospitalizado. Neste momento não há previsão de quando poderá ter alta. É neste ambiente de



**Albano Antunes, pai de Tony Carreira, tem 84 anos**

grande preocupação com a saúde do seu pai que Tony Carreira se prepara para rever os acontecimentos que roubaram a vida à sua filha, Sara Carreira, em dezembro

**SARA CARREIRA MORREU A 5 DE DEZEMBRO DE 2020. TINHA 21 ANOS**

de 2020. A jovem seguia no carro do cantor e ator Ivo Lucas, quando este embateu na viatura da fadista Cristina Branco, ao km 60 da A1, em Santarém. Está acusado de homicídio negligente e

outros crimes relativos ao Código da Estrada. Nesta primeira sessão, começam a ser ouvidos os arguidos, mas não se sabe se falarão ou optarão por não prestar declarações. A opção pelo silêncio é uma faculdade que assiste ao arguido.

Para elaborar a acusação, o MP contou com vasta prova pericial, como relatórios da autópsia e exame a ficheiros de vídeo e/ou imagens; prova documental, como imagens aéreas, 'croquis' do acidente e relatório fotográfico dos veículos; e prova testemunhal, tomando em consideração onze depoimentos.

## Família Carreira unida na Gala dos Sonhos

● A Gala dos Sonhos, assim se chama o espetáculo solidário promovido pela Associação Sara Carreira, que se realiza a 17 de dezembro, na Altice Arena, será conduzida pela embaixadora da Associação, Fátima Lopes, e contará com a participação de Tony, Mickael e David Carreira, Soraia Ramos, Ivandro, Maninho, Marco Rodrigues e Mariana Pacheco, entre outros. Os bilhetes, à venda a partir da próxima sexta-feira, têm o valor unitário de 25 euros e a receita reverte integralmente para a Associação Sara Carreira, cuja missão é apoiar os projetos sociais.



FOTOS: DIRETOS / REBEVARLOS

**OS ARGUIDOS**



**IVO LUCAS** nasceu em Vila Franca de Xira, em 1990. Ator e cantor, vive em Loures. Diz a acusação que circulava entre os 131 km/h e os 139 km/h. “Não tomou as precauções a que estava obrigado e era capaz, conduzindo sem o cuidado necessário. (...) Sabia quais os cuidados que deveria ter para evitar o embate e se os tivesse tomado este não se teria verificado.”

**CRIMES** Ivo Lucas está acusada de homicídio negligente e uma contraordenação leve e uma contraordenação grave.



**CRISTINA BRANCO** nasceu em Almeirim, em 1972. É fadista e vive em Lisboa. Segundo a acusação, circulava entre os 108 km/h e os 114 km/h. “Não teve em atenção que deveria manter, entre o seu veículo e o veículo que o precedia, distância suficiente para evitar o acidente.” Também não adotou as medidas necessárias, como a colocação do triângulo.

**CRIMES** Cristina Branco está acusada de homicídio negligente e uma contraordenação leve e uma contraordenação grave.



**PAULO NEVES** nasceu em Ferreira do Zêzere, em 1967. Vive na Aigualva-Cacém. Segundo a acusação, circulava entre os 28 km/h e os 32 km/h, e com uma taxa de álcool de 1,18 g/l. “Revelou uma conduta temerária, sem observância das regras básicas. (...) Agiu com consciência e vontade de as infringir, colocando em perigo a vida de terceiros.”

**CRIMES** Paulo Neves está acusado de condução perigosa, uma contraordenação leve e uma contraordenação grave.

**Acidente que vitimou Sara Carreira, ao km 60, na zona de Santarém, ocorreu a 5 de dezembro de 2020 e envolveu quatro viaturas**

**TIAGO PACHECO** nasceu em Portimão, em 1996, local onde vive. Segundo a acusação, circulava entre 146 km/h e os 155 km/h. “Ciente que estava a passar por um local onde havia ocorrido desastre, não reduziu a velocidade. (...) Por esse motivo, não conseguiu desviar-se do veículo de Ivo Lucas (...) no interior do qual ainda se encontravam Sara e Ivo.”

**CRIMES** Tiago Pacheco está acusado de condução perigosa, uma contraordenação leve e uma contraordenação grave.

**NOTA EDITORIAL**

**A hora da verdade**

**Q**uem foi o responsável pela tragédia na A1 que vitimou Sara Carreira? O condutor que seguia alcoolizado, a passo de caracol em plena autoestrada, no qual bateu a viatura da fadista Cristina Branco? O ator e cantor Ivo Lucas, que não tomou as devidas precauções e colidiu contra o carro da fadista? Ou a culpa é da fadista, que não sinalizou o acidente com o triângulo? Mas faria sentido ir colocar um triângulo no meio da autoestrada, em condições de mau tempo, deixando a filha menor sozinha na berma esquerda? E o condutor que vinha em excesso de velocidade,

**Os Carreira merecem ouvir, no mínimo, um pedido de desculpa**

que chocou com Ivo, quando este e Sara ainda estavam no carro? Qual o seu grau de responsabilidade?

São todas estas questões que começam a ser respondidas hoje no Tribunal de Santarém. Arguidos, testemunhas, Ministério Público, todos dirão de sua justiça, mas seja qual for a sentença nada trará Sara de volta, nada apaga o sofrimento da sua família.

Não sei até que ponto Ivo Lucas poderia ter evitado o acidente, a Justiça o dirá, mas a sua presença na primeira audiência de julgamento é o mais importante deste julgamento. Os Carreira merecem ouvir, três anos após a morte da sua “princesa”, um pedido de desculpa, um gesto de solidariedade, de compaixão, uma palavra de Ivo, um perdão, se se sentir culpado.

**E TAMBÉM**



**Ivo Lucas**  
Ator e cantor

**NEGLIGÊNCIA MOLDURA PENAL**  
O crime de homicídio por negligência é punido com pena de prisão até três anos. No caso da negligência grosseira, a moldura penal sobe para os cinco anos. No caso dos arguidos serem primários, ou seja, sem condenações anteriores, as penas que eventualmente vierem a ser aplicadas ficarão suspensas.

**No palco ao 12 anos Sara Carreira nasceu em Dourdan, arredores de Paris, a 21 de outubro de 1999, teria feito, no sábado, 24 anos. Subiu ao palco, pela primeira vez, com 12 anos.**

**ACIDENTE CONDIÇÕES**  
O acidente que vitimou Sara Carreira, ao km 60 no sentido Norte-Sul, envolveu quatro viaturas. O Ministério Público faz questão de notar que ocorreu em período noturno, numa noite escura, sem luar e com períodos de chuva fraca.

**Atualidade****Liga dos Campeões**

**MOMENTO** Schmidt rejeita que o jogo com a Real Sociedad seja o mais importante até agora ♦ **CONFIANÇA** Acredita que a equipa vai inverter o mau começo na prova

● “Os jogos mais importantes do Benfica são sempre contra o FC Porto. Já os vencemos duas vezes e neste jogo não há nenhuma decisão final. Mas percebo a pergunta. Queremos ficar na Liga dos Campeões”, disse ontem Roger Schmidt sobre o significado do encontro de hoje na Luz com a Real Sociedad, referente à 3.ª jornada do Grupo D da competição. Após duas derrotas nos dois primeiros jogos, conquistar pontos é fundamental para a equipa continuar a aspirar a qualificação para os oitavos

**2**

**jogos realizados pelo Benfica até ao momento. Zero golos marcados e zero pontos**

de final da prova sem pensar numa possível ‘queda’ para a Liga Europa: “Vamos fazer tudo para vencer e para modificar a dinâmica do grupo. O nosso objetivo é passar à fase seguinte.”

O adversário está num bom momento exibicional, mas Schmidt garante que a equipa está “preparada e

**BENFICA**

**“JOGOS MAIS IMPORTANTES SÃO COM O FC PORTO”**

Roger Schmidt diz que a Real Sociedad é uma das melhores equipas de Espanha

motivada” e que a paragem para os trabalhos das seleções “não prejudicou”. “Os jogadores da Real Sociedad estão em boa forma. Na temporada passada estiveram muito bem, qualificaram-se para a Champions. São uma das melhores equipas de Espanha neste momento e estão muito habituados uns

aos outros. Vai ser muito difícil, mas temos a vantagem de jogar em casa e sabemos que temos a capacidade de vencer. Não foi o arranque ideal na Champions. É sempre difícil começar a sofrer dois penáltis e um vermelho na Liga dos Campeões, mas temos de saber gerir situações difíceis”, destacou o téc-

nico. Que reconheceu depois que a sua equipa tem tido alguns problemas: “Nem tudo está a cem por cento, houve algumas alterações, mas neste jogo precisamos de todos os jogadores, tanto dos que vão jogar de início como daqueles que estarão no banco.

Roger Schmidt não quis

revelar se Arthur Cabral (depois do golo para a Taça de Portugal com o Lusitânia) vai manter a titularidade. “Foi importante marcar, deu-lhe confiança, mas ainda não decidi. Precisamos de todos, não interessa se começam a titular ou no banco”, disse o treinador ao canal Eleven Sports.

**E TAMBÉM**

**António Silva**  
Futebolista

**ANTÓNIO SILVA ALERTA**

“Depois de perdermos os dois primeiros jogos, queremos uma vitória. Temos de ser muito fortes no jogo coletivo. Eles têm um ataque muito dinâmico e por isso temos de estar no nosso melhor”, disse António Silva na antevisão do jogo. O central regressa ao onze na Champions, depois de cumprir castigo em Milão.

**Casa cheia**

**O Estádio da Luz vai registar casa cheia no jogo de hoje. A Real Sociedad conta com forte apoio neste encontro. São esperados 3300 adeptos.**

**BERNAT SCHMIDT HESITA**

“Bernat já fez alguns jogos, somou alguns minutos. Está numa forma muito melhor do que quando chegou. Com Jurásek é igual, esteve fora algumas semanas, mas estão os dois cada vez melhor. Nenhum dos dois está ainda a cem por cento, mas penso que estão capazes para este jogo. Vai ser uma decisão minha”, disse o técnico do Benfica.



**Liga dos Campeões**  
**Fase de Grupos**

Hoje

**Grupo A**

Galatasaray 17h45 Bayern  
Man. United 20h00 Copenhaga

	P	J	V	E	D	GM-GS
1. Bayern	6	2	2	0	0	6-4
2. Galatasaray	4	2	1	1	0	5-4
3. Copenhaga	1	2	0	1	1	3-4
4. Man. United	0	2	0	0	2	5-7

**Próxima jornada 8/11**

Bayern 20h00 Galatasaray  
Copenhaga 20h00 Man. United

**Grupo B**

Sevilha 20h00 Arsenal  
Lens 20h00 PSV

	P	J	V	E	D	GM-GS
1. Lens	4	2	1	1	0	3-2
2. Arsenal	3	2	1	0	1	5-2
3. Sevilha	2	2	0	2	0	3-3
4. PSV	1	2	0	1	1	2-6

**Próxima jornada 8/11**

Arsenal 20h00 Sevilha  
PSV 20h00 Lens

**Grupo C**

Sp. Braga 20h00 Real Madrid  
Union Berlin 20h00 Nápoles

	P	J	V	E	D	GM-GS
1. Real Madrid	6	2	2	0	0	4-2
2. Nápoles	3	2	1	0	1	4-4
3. Sp. Braga	3	2	1	0	1	4-4
4. Union Berlin	0	2	0	0	2	2-4

**Próxima jornada 8/11**

Nápoles 17h45 Union Berlin  
Real Madrid 20h00 Sp. Braga

**Grupo D**

Inter Milão 17h45 Salzburgo  
Benfica 20h00 R. Sociedad

	P	J	V	E	D	GM-GS
1. R. Sociedad	4	2	1	1	0	3-1
2. Inter Milão	4	2	1	1	0	2-1
3. Salzburgo	3	2	1	0	1	2-2
4. Benfica	0	2	0	0	2	0-3

**Próxima jornada 8/11**

R. Sociedad 17h45 Benfica  
Salzburgo 20h00 Inter Milão

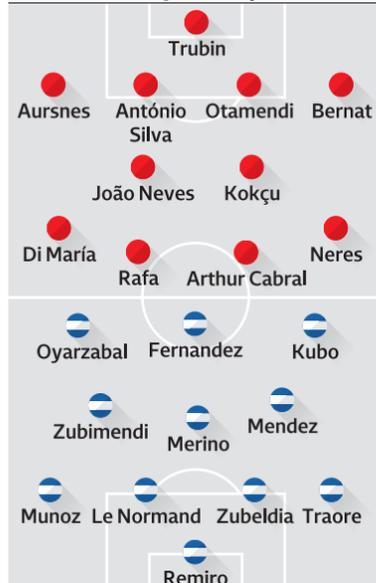
**André Silva ausente na Luz**

● O avançado André Silva está lesionado e não foi convocado para o duelo de hoje com o Benfica na Champions. Para além do jogador português, Imanol Alguacil (treinador da Real Sociedad) não pode contar, pelo mesmo motivo, com os defesas Tierney e Odriozola.

**Liga dos Campeões Grupo D**

Estádio da Luz Lisboa

Benfica Real Sociedad  
Clément Turpin França



20h00 TVI

Apostas 1 2,25 X 3,45 2 3,45

Acompanhamento o pós-jogo na CMCTV



**RUI COSTA E VARANDAS TROCAM SEGREDOS**

Rui Costa e Frederico Varandas juntos, ontem, em Lisboa

● Rui Costa, presidente do Benfica, e Frederico Varandas, presidente do Sporting, estiveram ontem juntos no evento de entrega dos prémios de mérito desportivo promovido pelo Instituto Português do Desporto e Juventude. Os dirigentes máximos dos clubes rivais de Lisboa cum-

primentaram-se à chegada e acabaram por se sentar lado a lado na plateia do evento que decorreu em Lisboa. Em clima de enorme cordialidade trocaram impressões, revelando até em alguns momentos grande cumplicidade, tendo o cuidado de tapar a boca nas falas para evitar leitura labial por terceiros.

**Di María, Kokçu e Bah aptos**

● Roger Schmidt teve todo o plantel à disposição no treino de ontem. Di María, Bah e Kokçu devem ir a jogo. “Estou muito feliz por termos tido todos os jogadores no treino. Vamos ver como gerimos a situação. Não queremos correr riscos mas é um encontro muito importante. Queremos tentar tê-los connosco, talvez em campo, talvez no banco”, disse o treinador. Ainda assim, Aursnes deve jogar no lugar de Bah.



Di María volta a sorrir

Aceda à programação da CMCTV nas plataformas:



**JÁ DISPONÍVEL!**

Através da app: **toober** toober.com

Por apenas \$19.99/mês, veja a CMCTV e centenas de canais internacionais, incluindo vários canais em português:



Disponível também para Dispositivos Móveis e Smart TV:



Se tem Bell, adira já à CMCTV na Bell Fibe Canal 893  
Ligue 1-888-748-9166 ou consulte [www.bell.ca/fibe-tv](http://www.bell.ca/fibe-tv)

SPORTING

# GYOKERES À CAÇA DO 'BORREGO POLACO'

**INÉDITO** Leões nunca venceram na Polónia e defrontam na quinta-feira o Raków, na Liga Europa ♦ **REGRESSO** Avançado sueco é o melhor marcador da equipa, com oito golos e uma assistência

● Gyokeres vai voltar à equipa do Sporting para matar o 'borrego polaco' no jogo de quinta-feira, da fase de grupos da Liga Europa, com o Raków. Um tónico extra para a equipa leonina, que nunca venceu na Polónia.

Depois de ter sido poupado por Rúben Amorim no jogo da Taça de Portugal com o Olivais e Moscavide (triunfo por 3-1), o avançado sueco está de volta à titularidade e tem uma missão: ajudar o Sporting a ganhar pela primeira vez em solo polaco. Gyokeres já tinha ajudado a matar o 'borrego austríaco' ao marcar um dos golos do triunfo sobre o Sturm Graz (2-1, Diomande marcou o outro golo). Os leões também nunca tinham vencido na Áustria.

Agora, o sueco, com dois golos em duas partidas da Liga Europa (Atalanta e



## Morita já é opção para a Liga Europa

● O médio japonês Morita regressou ontem aos treinos do Sporting sem limitações, depois de ter sofrido uma pancada pela sua seleção. Ficou fora dos convocados da Taça de Portugal, mas deve recuperar a titularidade no

encontro com os polacos do Raków, agendado para a próxima quinta-feira, na Polónia



S Sturm Graz) e seis golos na Liga portuguesa, quer voltar aos golos europeus. E está motivado pelo golão que apontou pela Suécia no

## LEÕES TAMBÉM NUNCA TINHAM GANHO NA ÁUSTRIA ANTES DESTA ÉPOCA

jogo com a Bélgica que correu Mundo.

O Sporting realizou ao longo da sua história duas partidas na Polónia. Em 2011/12 empatou (2-2) com o Légia de Varsóvia nos 16 avos de final da Liga Europa e em 2016/17 perdeu 1-0 com o mesmo adversário na fase de grupos da Champions.

Gyokeres soma dois golos na Liga Europa e seis na Liga Portuguesa

## Desporto

### Breves

**BRASIL CAIXINHA MAIS PERTO DO LÍDER**  
O Bragantino, orientado por Pedro Caixinha, venceu o Fluminense por 1-0 e aproximou-se da liderança do Brasileirão. E equipa paulista é 2.ª com 52 pontos. O líder Botafogo tem 59.

**RÂGUEBI BERTANK É O SELECIONADOR**  
O francês Sébastien Bertank foi ontem oficializado como novo selecionador de rãguebi de Portugal. "O objetivo é ir ao Mundial 2027 (Austrália)", disse o substituto de Patrice Lagisquet.

**MILAN MILHÕES PARA PAGAR LEÃO**  
O Milan apresentou ontem o Relatório e Contas relativo à temporada 2022/23, que confirma o financiamento do pagamento do Lille ao Sporting, no valor de 20 milhões, por Rafael Leão, no passado mês de junho.

**GRÉCIA JOGADOR PARCIALMENTE SURDO**  
Juankar, jogador do Panathinaikos que quase foi atingido por um petardo no clássico com o Olympiacos, sofreu uma concussão labiríntica e perdeu parcialmente a audição.

**QATAR DRAXLER ABANDONA JOGO**  
Draxler, ex-jogador do Benfica, protagonizou momento insólito no último jogo do Al Ahli da Liga do Qatar. Aos 90+5' (a três do fim), e já depois de ter sido substituído (equipa perdeu 4-2 com Qatar FC) foi para os banheiros sem justificação.

**ARÁBIA SAUDITA CR7 NO MUNDIAL ESPORTS**  
Cristiano Ronaldo esteve, ontem, em Riade na apresentação do Campeonato do Mundo de eSports (videojogos), que se vai realizar na Arábia Saudita no próximo ano.

Pepe falhou os últimos cinco jogos do FC Porto



LUIS MANUEL NEVES

FC PORTO

## CAPITÃO PEPE ACELERA RECUPERAÇÃO PARA JOGO DA LIGA DOS CAMPEÕES

**CONFIANÇA** Defesa-central ainda estava ontem no boletim clínico, mas reina o otimismo no Dragão  
**DECISIVO** Duelo com o Antuérpia pode catapultar a equipa de Sérgio Conceição para o apuramento

● O capitão Pepe voltou ontem a figurar no boletim clínico do FC Porto, mas tudo aponta para o seu regresso à competição no jogo de amanhã com o Antuérpia, na Bélgica, a contar para a Liga dos Campeões.

O retorno do internacional português, depois das dores que sentiu na perna direita

que o afastaram dos últimos cinco jogos, continua a ser gerido com pinças.

O jogo reveste-se de grande importância, o que 'empurra' Pepe para o regresso à equipa, como forma de dar estabilidade à defesa portista, que esta temporada sofreu dez golos em 12 jogos.

Sem poder contar com Zé Pedro (não está inscrito na Champions), Conceição tem

### SETOR RECUADO DO FC PORTO ENCAIXOU DEZ GOLOS EM DOZE JOGOS NESTA ÉPOCA

apenas dois centrais disponíveis: David Carmo e Fábio Cardoso.

Wendell (inflamação no tendão de Aquiles do pé esquerdo) também realizou ontem tratamento à mazela,

## Pormenores

### TAD RECURSO DO CASTIGO DO CA DA FPF

O FC Porto recorreu para o Tribunal Arbitral do Desporto do castigo de interdição de um jogo aplicado pelo Conselho de Disciplina, na sequência de um incidente com um petardo na visita ao Moreirense. Se a providência cautelar for aceite, o FC Porto poderá receber o Estoril no Dragão (3/11).

### VALIOSO DIOGO COSTA NO TOPO COM 45 M €

Diogo Costa está no topo dos guarda-redes com maior valor de mercado do Mundo, a par de Mike Maignan (AC Milan), Gianluigi Donnarumma (PSG) e Thibaut Courtois (Real Madrid), todos avaliados em 45 milhões de euros.

BASQUETEBOL

## Betinho Gomes acusa portistas de racismo

● Betinho Gomes reforçou as acusações de racismo a adeptos do FC Porto, no jogo do Benfica (79-62) para a Liga, no sábado passado. "Estávamos no aquecimento quando decidi ir ao balneário. Atrás do banco de jogadores do FC Porto, um adepto grita 'preto de m.., vai para a tua terra'. Não liguei. Ao sair do balneário passei pelo mesmo sítio e voltaram a gritar o mesmo. Voltei a ignorar. Achei que foi a melhor decisão, arrependo-me profundamente, porque deveria ter confrontado essas pessoas", disse. A Federação Portuguesa de Basquetebol já fez saber que o Conselho de Disciplina vai abrir um "inquérito preliminar" ao sucedido.



Betinho Gomes (Benfica)

LIGA DOS CAMPEÕES - ÁSIA

## Al Hilal de Jesus goleia Mumbai City

● O Al Hilal, equipa da Arábia Saudita treinada por Jorge Jesus, venceu ontem os indianos do Mumbai City, por 6-0, em jogo da terceira jornada da fase de grupos da Liga dos Campeões Asiática.

Com esta goleada, a equipa de Jesus ascendeu ao primeiro lugar do Grupo B, com os mesmos sete pontos do Navbahor. Também o Al Ittihad, de Nuno Espírito Santo, saiu vitorioso do duelo de ontem ao bater os iraquianos do Al Jawiya (1-0). O Al Ittihad lidera isolado o Grupo C (6 pontos).

VILA VERDE

## Adeptos do Farense agredidos por claques do Sp. Braga

● As agressões a adeptos do Farense, no passado domingo em Vila Verde, após o jogo em que a turma de Faro foi eliminada da Taça de Portugal, foram levadas a cabo por membros de uma das claques do Sp. Braga e não pelos adeptos do Lank Vilaverdense.

Ao que o CM apurou, tra-

tou-se de um ato de vingança das agressões de que terão sido alvo os apoiantes arsenalistas, no passado dia 16 de setembro, em Faro, aquando do encontro entre os dois emblemas para a 5.ª jornada da Primeira Liga (3-1).

No domingo, quando os membros da claque do

Farense se dirigiam para o autocarro, foram abordados por cerca de duas dezenas de elementos de uma das claques arsenalistas, encapuzados e munidos de objetos, como paus e ferros, e agredidos de forma violenta. Os agressores, que se deslocaram em 5 carros, fugiram.



Claque do Sp. Braga envolvida em agressões

JOÃO G. SILVA

INFORMAÇÃO DESPORTIVA  
**AÇORES****KICKBOXING****GONÇALO FERREIRA CONQUISTA TÍTULO MUNDIAL NA ALEMANHA**

● O atleta do Arrifes Kickboxing Clube (AKC), Gonçalo Ferreira, sagrou-se sábado, em Munique, na Alemanha, campeão do mundo de Kickboxing no decorrer do Campeonato do Mundo de Kickboxing organizado pela International Sport Kickboxing Association (ISKA), revelou ontem o clube.

O atleta do clube da ilha de São Miguel, em representação da seleção nacional ao serviço da Federação Portuguesa de Kickboxing e Muay Thai, subiu ao lugar mais alto do pódio na variante de Low Kick Sénior +60kg.

**CIMEIRA DOS PRESIDENTES****CD Santa Clara presente em cimeira importante para o crescimento**

Klauss Câmara e Ricardo Pacheco na Cimeira dos Presidentes

● O CEO da SAD, Klauss Câmara e o Presidente do CD Santa Clara, Ricardo Pacheco, marcaram presença na última Cimeira dos Presidentes, em Coimbra.

Em cima da mesa estiveram três pontos essenciais, no caso os direitos televisivos, a arbitragem e ainda os assuntos fiscais.

Klauss Câmara sublinha a importância do encontro. "Esta reunião foi extremamente importante na discussão de temas pertinentes para o crescimento dos clubes e SAD's. É um fórum muito relevante para o desenvolvimento do futebol português e o CD Santa Clara estará sempre disposto a dar o seu contributo nesse sentido", sustentou o responsável.

**CAMPEONATO DOS AÇORES DE RALIS****Ruben Rodrigues reconquista título no Pico**

Irmãos Rodrigues voltaram a sorrir

● Depois do título alcançado em 2021, os irmãos Rodrigues voltaram a conquistar o título de campeões de ralis dos Açores em 2023, conseguindo o bicampeonato graças ao segundo lugar alcançado no XII Picowines Ralis, sétima e última

prova do Campeonato dos Açores de Ralis.

"Foi uma época incrível para nós, foi uma época onde mostramos o nosso ritmo e o nosso andamento", começou por afirmar Rúben Rodrigues, no final do rali.

Quem também celebrou no Pico o título de campeão dos Açores foi Filipe Marques.

O faialense venceu o campeonato das 2 Rodas Motrizes, um triunfo que ficou garantido após a desistência de Bruno Tavares.

Já no que diz respeito ao Troféu de Ralis de Asfalto dos Açores, Filipe Pires revalidou o título, fazendo-o com a obtenção de um terceiro lugar à geral.

**TAÇA DE PORTUGAL****Santa Clara sobrevive no prolongamento**

● Frente ao Vianense, 10.º e último classificado do grupo A da Liga 3, o Santa Clara só carimbou a qualificação no prolongamento, depois de 0-0 no final dos 90 minutos regulamentares. Numa manhã chuvosa e ventosa, os golos de Paulo Henrique (100 minutos) e Ricardinho (120+2), selaram a teórica superioridade do conjunto açoriano.

**AF HORTA | FAIAL-PICO - 2023/2024****CD Lajense em primeiro lugar à condição**

● O CD Lajense venceu fora o Vitória FC em São Roque do Pico por 1-0 e terminou em primeiro lugar com 15 pontos, podendo levar a taça caso o Flamengo, com 9 pontos, que tem dois jogos em atraso, não vença os dois jogos e se vencer poderá igualar na pontuação a equipa das Lajes do Pico e levar o troféu, porque tem a vitória sobre os lajenses.

**Resultados 7.ª jornada**  
Fraternidade, 0 - Fayal Sport, 4  
Angústias, 0 - Madalena, 1  
Vitória FC, 0 - CD Lajense, 1  
Folgou: FC Flamengo

**CLASSIFICAÇÃO:**

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1º	CD Lajense	6	5	0	1	15-8	15
2º	Fayal Sport	6	3	2	1	9-5	11
3º	Flamengos	4	3	0	1	10-6	9
4º	Madalena	6	2	2	2	11-8	8
5º	Vitória FC	4	0	3	1	5-6	3
6º	Fraternidade	5	1	0	4	5-16	3
7º	Angústias Atl.	5	0	1	4	4-10	1

**AF ANGRA DO HEROÍSMO - TERCEIRA - TAÇA AFAH****JD Lajense ultrapassa o Barreiro**

● Os 'amarelos' das Lajes da Terceira foi vencer ao Barreiro por 3-1, e subiu ao 1.º lugar na tabela. O Praiense foi a Vila Nova conquistar a primeira vitória ao bater o Vilanovense por 4-1.

**Fase única:**

**Resultados 4.ª jornada**  
Barreiro, 1 - JD Lajense, 3  
Vilanovense, 1 - Praiense, 4  
Folgou: SC Angrense

**5.ª jornada - 29 outubro**  
JD Lajense - Vilanovense  
Praiense - Angrense  
Folga: SC Barreiro

**CLASSIFICAÇÃO:**

	EQUIPAS	J	V	E	D	G	P
1º	JD Lajense	3	2	1	0	11-4	7
2º	SC Angrense	3	1	2	0	7-6	5
3º	SC Barreiro	3	1	1	1	7-6	4
4º	Praiense FS	2	1	0	1	4-6	3
5º	Vilanovense	3	0	0	3	3-10	0

**GRACIOSA | TAÇA AFAH****Guadalupe soma e segue isolado**

● Na ilha Graciosa o Sporting de Guadalupe recebeu e venceu o Graciosa FC por 2-0, e segue isolado na liderança, agora com 9 pontos em três jogos disputados.

**Fase única:**

**Resultados 4.ª jornada**  
Guadalupe, 2 - Graciosa, 0  
Folgou: SC Marítimo

**5.ª jornada - 29 outubro**  
Graciosa FC - SC Marítimo  
Folga: SC Guadalupe

**CLASSIFICAÇÃO:**

	EQUIPAS	J	V	E	D	G	P
1º	Guadalupe	3	3	0	0	9-2	9
2º	SC Marítimo	1	0	0	1	1-4	0
3º	Graciosa FC	2	0	0	2	1-5	0

**TAÇA DE HONRA - JOÃO DE BRITO ZEFERINO****Oliveirenses e Santa Clara B nas meias**

● A penúltima jornada da Taça de Honra João de Brito Zeferino deu a conhecer mais uma equipa apurada para as meias-finais da prova. O Oliveirenses recebeu e empatou (3-3) no confronto com o Santiago, resultado suficiente para a formação da Fajã de Cima garantir o apuramento.

Quanto ao grupo B, o já apurado Santa Clara B descansou nesta ronda, pelo que todas as atenções estavam centradas no União Micaelense-São Roque, partida que terminou empatada sem golos. Este resultado mantém o São Roque (11 pontos) na luta pelo apuramento, em despique direto com o Operário (12 pontos), mas os fabris folgam na última jornada. Nesta ronda, o Operário goleou o Santo António por 7-0.

**GRUPO A**

**Resultados 6.ª jornada**  
Vasco Gama, 4 - Águia CD, 0  
SC Ideal, 5 - Marítimo SC, 4  
Oliveirenses, 3 - Santiago, 3  
Folgou: Benfica Águia

**7.ª jornada - 28 outubro**  
Marítimo - Benfica Águia  
Águia CD - Oliveirenses  
Santiago FC - SC Ideal  
Folga: Vasco da Gama

**CLASSIFICAÇÃO:**

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1º	Oliveirenses	5	4	1	0	13-7	13
2º	Vasco Gama	6	4	1	1	15-5	13
3º	Benfica Águia	5	3	1	1	14-6	10
4º	Águia CD	5	2	0	3	7-11	6
5º	Santiago FC	5	1	2	2	8-10	5
6º	SC Ideal	5	1	0	4	9-22	3
7º	Marítimo SC	5	0	1	4	8-13	1

**GRUPO B**

**Resultados 6.ª jornada**  
Vitória, 2 - Vale Formoso, 0  
U. Micaelense, 0 - São Roque, 0  
Operário, 7 - Santo António, 0  
Folgou: Santa Clara B

**7.ª jornada - 29 outubro**  
São Roque - Sta. Clara B  
V. Formoso - U. Micaelense  
Santo António - Vitória CPP  
Folga: Operário Desp

**CLASSIFICAÇÃO:**

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1º	Santa Clara B	5	4	1	0	18-1	13
2º	Operário	6	3	3	0	16-5	12
3º	São Roque	5	3	2	0	13-5	11
4º	U. Micaelense	5	2	1	2	13-5	7
5º	Vitória CPP	5	1	0	4	4-11	3
6º	Santo António	5	1	0	4	4-30	3
7º	Vale Formoso	5	0	1	4	3-14	1

**SÃO JORGE | TAÇA AFAH****Líder Urzelinense aumenta vantagem****Fase única:**

**Resultados 4.ª jornada**  
Velense, 0 - Urzelinense, 1  
FC Calheta, 6 - GD Beira, 1

**5.ª jornada - 29 outubro**  
Urzelinense - Calheta  
GD Beira - Velense

**CLASSIFICAÇÃO:**

	EQUIPAS	J	V	E	D	G	P
1º	Urzelinense	4	3	1	0	6-1	10
2º	FC Calheta	4	2	1	1	11-5	7
3º	GD Velense	4	2	0	2	6-6	6
4º	GD Beira	4	0	0	4	2-11	0



## Sabores portugueses com assinatura

# CULINÁRIA

### RECEITAS DELICIOSAS

Experimente este peito de peru com batata-doce e ervilhas, uma refeição equilibrada e deliciosa que combina proteína magra e vegetais.



## PEITO DE PERU COM BATATA-DOCE E ERVILHAS

35m 4 pessoas

### INGREDIENTES:

2 c. de sopa azeite virgem extra  
350 g peito de peru cortado em cubos  
1 c. de chá sal  
1 q.b. pimenta de moinho  
1 c. de sopa caril em pó  
1 unid. (45 g) linguiça  
100 g cebola picada  
1 unid. (390 g) tomate triturado  
1 q.b. hortelã fresca  
500 g batata-doce  
1 lata (420 g) ervilhas cozidas

1 emb. (170 g) espinafres  
500 g fígado de vaca

### PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Aqueça o azeite num tacho e aloure a carne de todos os lados.

Passo 2 - Tempere com sal, pimenta moída no momento e com o caril em pó.

Passo 3 - Junte a linguiça cortada em rodelas, a cebola, o tomate e um ou dois

pés de hortelã. Tape e cozinhe sobre lume moderado.

Passo 4 - Enquanto isso, descasque as batatas e corte-as em cubos pequenos. Junte ao cozinhado, volte a tapar e deixe cozinhar mais 15 minutos.

Passo 5 - Adicione as ervilhas e os espinafres, envolva e deixe cozinhar tapado mais 5 minutos.

Passo 6 - Antes de servir, polvilhe com folhas frescas de hortelã.



DIREITOS RESERVADOS

## PIMENTOS RECHEADOS COM SALADA DE ATUM

45m 6 pessoas

### INGREDIENTES:

6 unid. pimento vermelho médio  
1 unid. cenoura  
2 unid. batata para cozer  
300 g ervilhas congeladas  
1 c. de sopa sal  
1 unid. cebola  
3 dente alho  
10 g azeitona preta descaroçada  
2 emb. atum em conserva  
1 q.b. orégão seco  
3 c. de sopa azeite  
1 q.b. salsa fresca

### PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Pré-aqueça o forno a 180 °C.

Passo 2 - Lave os pimentos e corte-lhes uma tampa junto ao caule. Limpe o interior de sementes e peles brancas e reserve.

Passo 3 - Descasque a cenoura e as batatas e corte-as em cubos.

Passo 4 - Numa tigela, coloque as ervi-

lhas em água fria e deixe descongelar.

Passo 5 - Num acho, ferva água temperada com sal, deixe ferver, introduza os cubos de cenoura e batata e as ervilhas e escale-os por instantes.

Passo 6 - C/ uma escumadora, retire os legumes, coloque-os num passador, passe-os por água fria e reserve.

Passo 7 - Pique bem a cebola e os alhos, lamine metade das azeitonas e envolva-as com os legumes. Adicione

o atum, os orégãos (reserve alguns) e uma colher de sopa de azeite e envolva.

Passo 8 - Encha os pimentos com este preparado, tape-os com a "tampa" e leve-os ao forno durante 15 minutos.

Passo 9 - Pique bem as restantes azeitonas, envolva-as com duas colheres de sopa de azeite e salsa picada.

Passo 10 - Regue os pimentos com a mistura de azeite e salpicados com os orégãos reservados.



DIREITOS RESERVADOS

## SALTEADO DE FRANGO COM ANANÁS

30m 4 pessoas

### INGREDIENTES:

2 unid. peito de frango  
1 c. de sobremesa sal  
1 q.b. pimenta  
2 dente alho  
1 c. de sopa amido de milho  
2 c. de sopa molho de soja  
1 c. de chá gengibre ralado  
1 c. de sopa azeite  
300 g alho-francês  
3 fatia ananás dos Açores  
1 c. de sopa sementes de sésamo

2 c. de sopa cebolinho  
300 g arroz basmati Take Away

### PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Corte os peitos de frango aos cubos. Tempere-os com sal, pimenta e alho. Adicione o amido de milho e o molho de soja.

Passo 2 - Numa frigideira, salteie o gengibre ralado no azeite, adicione o frango e deixe cozinhar cerca de 4 mi-

nutos.

Passo 3 - Junte o alho-francês, cortado em rodelas, e o ananás cortado em cubos e envolva. Se necessário, acrescente um pouco de água.

Passo 4 - Polvilhe com as sementes de sésamo e o cebolinho, previamente picado.

Passo 5 - Sirva com o arroz basmati do Take Away Pingo Doce.



DIREITOS RESERVADOS

## COMIDA TRADICIONAL PORTUGUESA

### CHURRASQUEIRA MARTINS & GRILL HOUSE

O melhor leitão de Toronto

● Procura uma refeição diferente? Quer saborear a nossa gastronomia? Gosta de comer e de beber bem? Encontre os melhores vinhos e a melhor cozinha Portuguesa! Temos também ao seu dispor serviço de Take Out.  
Tel.: 416-657-4343  
605 Rogers Rd. Toronto



### CALOURA BAR & GRILL

Pratos regionais

● Temos diversos pratos regionais para se deliciar todos os dias. Conosco a animação está garantida!

Tel.: 647-748-3044  
468 Rogers Rd. Toronto, ON  
(entre Rogers e Old Weston Rd.)

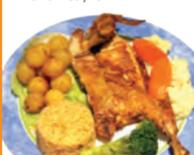
f Caloura Bar&Grill



### CHURRASQUEIRA PORTUGAL

O melhor da cozinha tradicional portuguesa

Tel: 416.916.6875  
1912 Eglinton Av. W.  
Toronto, ON



● Todos os dias espera por si uma ementa variada! Estamos no top 10 das melhores churrasqueiras de Toronto!

# Passatempos

**Mafalda** © 2023, sucesores de Joaquín S. Lavado (Quino)/published by arrangement with Caminito S.a.s. Literary Agency



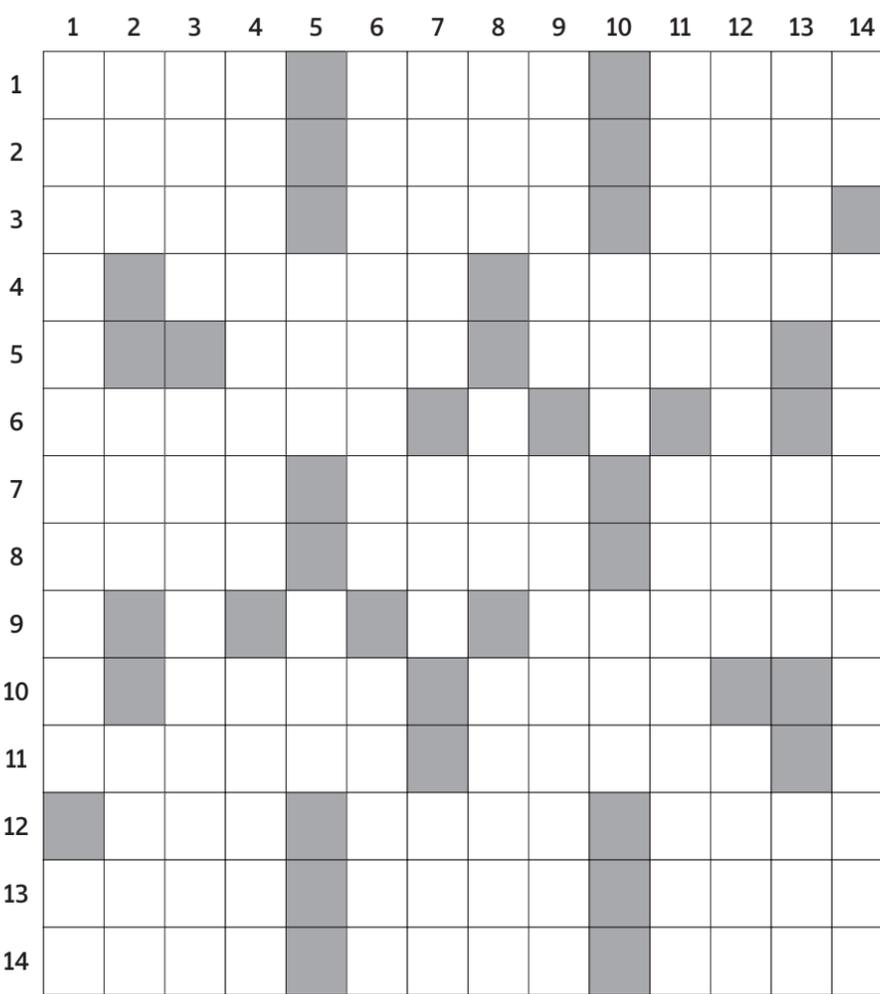
## Palavras Cruzadas

### HORIZONTAIS

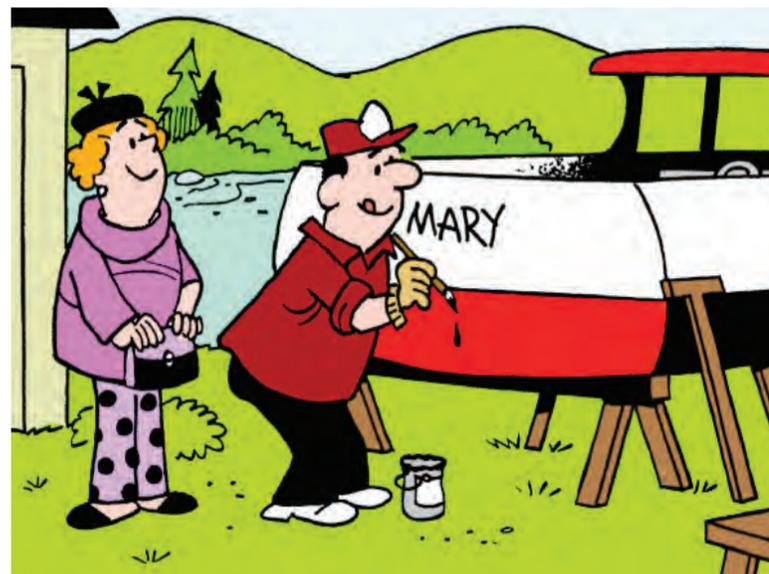
**1.** O chefe da Igreja Católica. Dificuldade em respirar que surge por acessos irregulares. Saliva que sai da boca. **2.** Governador árabe. Fazer cair geada sobre. Igualar (prov.). **3.** Filtrar. Género de mamíferos carnívoros, tipo de úrsidas. Ponto cardeal oposto ao norte. **4.** Não largar da mão. Maço pequeno. **5.** Fogueira onde se queimam cadáveres. Má sorte, desdita. **6.** Limpar com escova de sedas (objetos de ourivesaria). **7.** Biologia (abrev.). Porção de terra cercada de água em toda a sua periferia. Deusa. **8.** Cálculo a olho. Perverso. Vereador. **9.** Diz-se de uma variedade de gatos, coelhos e cabras de pelo fino e comprido. **10.** Anotação. Acreditar. **11.** Eficiente. Despovoar. **12.** Casa coberta de colmo, geralmente circular, usada por índios brasileiros para habitação de uma ou mais famílias. Género de répteis sáurios que vivem nas regiões quentes do Globo e habitam esconderijos sombrios. Contr. da prep. de com o adv. ali. **13.** Brasil (abrev.). Soar fortemente, dar som forte, estrondear. Ter devoção por. **14.** Crivo. Resultado de uma ação ou de um trabalho. Que aparece ou existe em pequena quantidade, pouco abundante.

### VERTICAIS

**1.** Coisa de baixo valor, que imita outra mais nobre ou valiosa. Bromo (s. q.). **2.** Patrão. Vede. No espaço exterior de um edifício. **3.** Som agudo característico de algumas aves. Referente ao domingo. **4.** Arrepelão. Desaparecimento do Sol ou de outro astro ao sair do horizonte. **5.** Irmã dos pais ou dos avós. Base aérea portuguesa. **6.** Acostumar à guerra. O mesmo que nitrogénio. **7.** Grande cadeia de montanhas ligadas entre si. Planeta secundário que gira à roda de um planeta principal. No tempo ou governo de. **8.** Senão, dificuldade. Abraço. Fazer perder a vista. **9.** Cheiro, odor. Acorrentara. **10.** Ensejo. Partícula disjuntiva e negativa. **11.** Pesquisa. Privar alguém do seu cargo ou dignidade. **12.** Afeito à guerra, belicoso. Os ramos ou a folhagem das plantas. **13.** Báltico (abrev.). Caminhar ou dirigir-se para o lugar onde estamos. Superfície inferior do pão. **14.** Aragem, vento. Mulher que embala.



## Descubra as 6 diferenças



## Sudoku

Diffícil

		7												
	3	4		7	2				6					
	6	2	5	3			1							
	8				5									
		3					6							
			9						8					
		9		5	4	8	2							
	7		8	1		3	9							
							5							

		4	7											
5								9						
		8	4	2									3	
	1				2								8	
	9	2	8		6	3	7							
8			3									2		
3				8	7	6								
		9											2	
							5	8						

## Letra em Falta

**N A C O** + **B** =   
Assento sem encosto

**R E G O** + **P** =   
Alfinete de gravata

**V E I A** + **A** =   
Planta gramínea

## Soluções

**Palavras Cruzadas**  
**HORIZONTAIS:** 1. Papa, Asma, Baba. 2. Emir, Gear, Ugar. 3. Coar, Urso, Sul. 4. Reter, Macete. 5. Pira, Azar. 6. Sedeir. 7. Biol, Ilha, Diva. 8. Esmo, Ruim, Edil. 9. Angora. 10. Nota, Creer. 11. Eficaz, Ermar. 12. Oca, Osga, Dali. 13. Bras, Toar, Amar. 14. Ralo, Obra, Rara.  
**VERTICAIS:** 1. Pechisbeque, Br. 2. Amo, Eis, Fora. 3. Piar, Dominical. 4. Arrepelo, Ocaso. 5. Tia, Ota. 6. Aguerir, Azoto. 7. Serra, Lua, Sob. 8. Mas, Chi, Cegar. 9. Aroma, Amarrara. 10. Azo, Nem. 11. Busca, Degradar. 12. Aguerido, Rama. 13. Balt, Vir, Lar. 14. Ar, Embaladeira.

**Diferenças**  
Camisola da senhora; Posição do pé; Pinheiro; Manga do homem; Palavra "MARY"; Estaca.

9	3	4	7	5	8	2	6	1
5	2	7	1	6	3	9	8	4
1	6	8	4	2	9	7	5	3
6	1	3	5	7	2	4	9	8
4	9	2	8	1	6	3	7	5
8	7	5	3	9	4	1	2	6
3	5	1	2	8	7	6	4	9
7	8	9	6	4	1	5	3	2
2	4	6	9	3	5	8	1	7

**Sudoku**

1	5	7	6	4	9	2	3	8
8	3	4	1	7	2	9	6	5
9	6	2	5	3	8	1	4	7
4	8	6	3	2	5	7	1	9
7	9	3	4	8	1	6	5	2
5	2	1	9	6	7	4	8	3
3	1	9	7	5	4	8	2	6
2	7	5	8	1	6	3	9	4
6	4	8	2	9	3	5	7	1

**Letra em Falta**  
1 - Branco; 2 - Prego; 3 - Aveia.

RÚBEN DIAS

# Cúmplices

## JOGADOR FALA DA AMIZADE COM JOSÉ CONDESSA

● São dois dos mais destacados nomes portugueses nas suas áreas, um no futebol, outra na representação, mas Rúben Dias e José Condesa descobriram que é mais aquilo que os une do que aquilo que os separa, sendo hoje amigos inseparáveis. A amizade foi revelado pelo central do Manchester City e jogador da seleção nacional na estreia do podcast '1 PARA 1', apresentado por Pedro Pinto. "Acabámos por criar uma boa ligação e ele também é alentejano como eu. Tenho uma costela também. E foi bom", começou por explicar o antigo jogador do Benfica. "E é bom poder, de certa forma, partilhar as curiosidades daquilo que é o meu mundo, as curiosidades daquilo que é o

mundo dele. Porque, no final de contas, são mundos diferentes, mas com coisas muito parecidas, com muitos detalhes muito parecidos", adiantou. Em julho, José Condesa já tinha partilhado uma foto com Rúben Dias em Formentera (Espanha).

**RÚBEN REVELOU QUE TEM UMA COSTELA ALENTEJANA**



Rúben Dias com José Condesa em Formentera

**AMIGOS** "São mundos diferentes, mas com coisas muito parecidas", explicou o jogador durante uma entrevista a um podcast

Rúben Dias joga atualmente ao serviço do Manchester City



FOTOS: DIRETOS RESERVAOS

**CORREIO da manhã**  
Portuguese Canadian Newspaper  
Journal Lusó-Canadien  
CANADA

**CORREIO da manhã**  
HOLLYWOOD PRODUCTIONS  
NOVE ILHAS  
O CORREIO CANADIANO

**Record**  
**UNIVERSAL**  
Promotions & Publishers Inc.

**mc**  
mediaconsulting  
consultores de comunicação

**Diretores:** Eduardo Vieira e Jorge Passarinho **Diretora de Notícias:** Marta Almeida  
**Redação:** Bosco da Costa, Gil Afonso, Gilberto Rios, Márzio Lorenzo, Helena Zlicic, João G. Silva, Luís Moniz (Astrologia), Tony Campos (London) **Revisores:** Nuno Adães e Teresa Lencastre  
**Designer Gráfico:** Mário Lourenço **Lisboa:** Media Consulting, Correio da Manhã e Record  
**Distribuição:** Décio Gonçalves (Mississauga, Brampton, Oakville e Hamilton)  
**Publicidade:** EFC Publishers & Promotions Inc (Toronto), Media Consulting (Lisboa).  
**Propriedade/Editora:** Universal Promotions & Publishers Inc.  
**Brampton:** 70 Summerlea Rd., Brampton, ON, L6T 4X3, tel. +1 905 790 7666.  
**Lisboa:** Rua Dom Pedro Cristo, 1C, 1700-135 Lisboa, tel. +351 218 474 915.  
Published every Tuesday - Publica-se à terça-feira.  
email: eduardo@cmctvcanada.com | info@cmctvcanada.com  
www.correiodamanhacanada.com

Os artigos publicados nesta edição são da responsabilidade dos autores.

© 2021 Universal Promotions & Publishers Inc.

**Jornal da noite**

Todos os dias a partir das 20h30

**CM CANADA**  
Canal 893  
**Bell Fibe**

**SDA**  
BUILDING SERVICES INC.  
Quality Since 1988

**OUR SERVICES**  
Janitorial Services  
Carpet Cleaning Services  
Property Maintenance Services  
Repairs and Maintenance  
**OUR MARKETS**  
Retail | Commercial | Condominium

905.212.7032 | 1.866.533.7032

"Our Performance Makes the Difference"  
1061 Brevik Place | Mississauga | ON | L4W 3R7  
sdabuildingservices.ca

**KING of the PIGS**  **REI DOS LEITÕES**

facebook@reidosleitoes-kingofthepigs kingofthepigs.com  
FOR PRICING OR TO PLACE AN ORDER CALL

**LONDON** Cherryhill Mall, 301 Oxford St  
**LONDON** 706 Hamilton Road  
**STRATHROY** 425 Caradoc Street South  
Tel: 519-204-8978  
Tel: 519-452-1310  
Tel: 519-299-2992

# Classificados



## Emprego



### PRECISAM-SE CLÍNICA DENTÁRIA

'DENTAL ASSISTANT' para tempo integral. Interessados enviar resumé para [dentalmedical123@gmail.com](mailto:dentalmedical123@gmail.com) 355

### RESTAURAÇÃO

COZINHEIRA com experiência para trabalhar de segunda-feira a sábado. Contacto: 416-520-0845 395

PADEIRO com experiência para trabalhar de segunda-feira a sexta-feira. Para churrasqueira a tempo inteiro no centro de Toronto. Contacto: 416-520-0845 394

Golden Wheat Bakery procura AJUDANTE DE PADEIRO. Contactar 416-654-2867 535

PROCURA-SE AJUDANTE DE COZINHA para churrasqueira a tempo inteiro no centro de Toronto. Contacto 416-862-2867 544

Precisa-se de AJUDANTE DE BALCÃO e para SERVIR ÀS MESAS em churrasqueira. Fluente em inglês. Full time. Contactar 647-203-3130 545

## COMÉRCIO

EMPREGADO/A com carta de condução, para trabalhar em peixaria. Contacto: 416-769-2010 417

MOTORISTA para Ferma Food Products. Camião ligeiro/ licença de classe G. Interessados devem ligar para 416-533-3591 424

## CONSTRUÇÃO

Companhia de Brick precisa de BRICKLAYER (PEDREIRO) E TRATORISTA. Contacto: 416-8983719 533

PRECISA-SE DE PEDREIROS/ASSENTADORES DE TIJOLO com experiência em trabalhar com blocos, pedra e tijolo. Contactar 647-515-3016 WE NEED BRICKLAYERS with experience in working with blocks, stones and bricks. Contact 647-515-3016 523

## Emprego



### CONSTRUÇÃO

Companhia de construção PRECISA DE PINTORES. Interessados devem ligar para 416-520-1343 547

VENDE-SE COMPANHIA DE ROOF localizada em Toronto, estabelecida em 1990. Inclui dois trucks um Ford Diesel (1994) with dump, e um Toyota Tundra (2013) e todo o equipamento para trabalhos comerciais e residenciais. Para mais informações contactar Raul Santos 416-230-2534 548

We are seeking MOTIVATED INDIVIDUALS for employment, excellent opportunities available: DAYS, AFTERNOONS, NIGHTS, AND WEEKENDS SHIFTS AVAILABLE

OPEN POSITIONS:

- CERTIFIED WELDER, ELECTRICIAN, MILLWRIGHT
  - PRODUCTION SUPERVISOR/ LEAD HAND
  - MANUAL LATHE & MILLING MACHINIST
  - PUNCH PRESS OPERATOR
  - GENERAL/SKILLED LABOUR
  - PAYROLL ADMINISTRATOR WITH QUICKBOOKS
  - RECRUITER, CSR, SALES REP, OFFICE ADMIN
- LOCATIONS:  
Toronto, Vaughan, Bolton, Brampton, Bradford, Mississauga, Markham, Newmarket, Scarborough and surrounding areas.

APPLY ONLINE:

[www.precisionstaffingsolutions.ca](http://www.precisionstaffingsolutions.ca) or send resume to [info@precisionstaffingsolutions.ca](mailto:info@precisionstaffingsolutions.ca) Call for more details: 416-746-3600 537

## Emprego



### FÁBRICA/OUTROS

TRABALHADORES pessoal p/ trabalhar em fábrica. Ligar p/: 416-990-7494 204

GMCC INC. IS LOOKING FOR SUB-CONTRACTORS FOR SNOW REMOVAL. You must have WSIB and Insurance. Please email us at [gmcc@gmcc-inc.ca](mailto:gmcc@gmcc-inc.ca) or call at 416-783-3500 491

## Imobiliário



APARTAMENTO DE 1 QUARTO, com laundry para aluguer, disponível imediatamente. Na área da Jane and Eglinton. Interessados devem ligar para 416-821-8208 546

ALUGA-SE QUARTO PARA 1 PESSOA em casa partilhada, em Toronto. Contactar 416-653-2101 538

## Imobiliário



**ESTE ESPAÇO PODE SER SEU! ANUNCIE AQUI!**

LIGUE  
905-790-7666

## Diversos



### CONVÍVIO

CAVALHEIRO deseja conhecer senhora entre 67 e 72 anos, para companhia ou algo mais sério no futuro. Envie a sua resposta por escrito à Caixa Postal # 72062 - 2550 Finch Ave West Toronto Ontario M9M 2J0 542

## VIDENTES/ASTRÓLOGOS

### CONSELHEIRA ESPIRITUAL MISS ANNABELLA

Se está a passar por muitas dificuldades na sua vida, tenho o poder de ajudar, com 43 anos de experiência.

Especialização, problemas de casamento, relacionamento, problema familiar, questões de saúde, curandeira espiritual - Resultados garantidos imediatamente

Consulta gratuita com uma pergunta respondida pelo telefone

828 The Queensway, Etobicoke | 416-259-6613 ou 647-764-4352  
SOU UMA CURANDEIRA DE ENERGIA MUITO PODEROSA 540

## LIMPEZA

### EXPERIENCED CLEANING STAFF REQUIRED

In the Mississauga, Brampton and Oakville areas. Some day time positions available. Premium rates of pay. Cleaning lady needed for the Meadowvale area, during the day. Monday to Friday. | Contact: 416-417-6055

### PRECISAM-SE PESSOAS COM EXPERIÊNCIA EM LIMPEZA

Para as áreas de Mississauga, Brampton e Oakville. Algumas posições diurnas disponíveis. Salários premium. Precisa-se senhora para limpeza para a área de Meadowvale, durante o dia. Segunda a sexta.

Ligar para 416-417-6055 525

TODOS OS  
DOMINGOS

**CMCTV**  
EM DESTAQUE

NA

**Citytv**

DAS 9H ÀS 10H

Para anunciar ligue para:  
**416.532.3666 • 647.444.1240**  
(Pagamento com cartão de crédito)

# Classificados

**Imobiliário**



**Imobiliário**



**Diversos**



**Diversos**



**VENDA**

**RESIDENCIAL**

**ALUGUER VIATURAS**

**VENDE-SE**



**Linda casa com 1 suite c/ casa de banho privativa**, mais 2 quartos, mais 2 c. banho (ambas completas), incrível sala de estar e jantar com lareira moderna, 3 varandas, piscina em deck, jardim com palmeiras, garagem p/1 carro e estacionamento p/ mais 4 carros. Excelentes vistas de toda a casa para o mar e serra, exposição solar todo o dia, ar ondicionado e painéis solares.

Localizada no Livramento, Ponta Delgada na Ilha de São Miguel a 5 minutos de Ponta Delgada, Lagoa, Ribeira Grande, praias e aeroporto. Moradia para venda totalmente mobilada com Eletrodomésticos Siemens!

**\$650,000 CAD**  
Contact: 647-505-2507

520



**BEAUTIFUL ISLAND**  
RENT-A-CAR

**CONDUZA OS SEUS SONHOS**

**RÁPIDO & FÁCIL**

A sua carta de condução e 10 min. para preencher o nosso formulário é tudo o que precisa para **alugar uma viatura conosco na ilha de São Miguel**

Em poucos cliques através do nosso website

[www.beautifulisland.pt](http://www.beautifulisland.pt)



## Meteorologia



## Vidas

### FAMÍLIA

• Cláudia Vieira fez uma declaração à avó, no dia do seu 91.º aniversário. "Uma inspiração para todos nós", escreveu a atriz.



## Agenda Cultural ANUNCIE O SEU EVENTO [info@cmctvcanada.com](mailto:info@cmctvcanada.com)

### TORONTO

#### PRÓXIMOS EVENTOS - CASA DOS AÇORES DE ONTÁRIO

**28 de Outubro - Festa de Outono - Halloween**, das 7 às 9 horas dedicado às Crianças. Som por 'D. J. Messias Medeiros'.  
**5 a 9 de Novembro - XXIII Semana Cultural Açoriana** - Programa a anunciar mais tarde.

**17 de novembro - Noite de Cantorias** da Casa dos Açores com cantadores vindos dos Açores. Hélder Pereira, José Pimentel, Rui Santos, Carlos Sousa, acompanhados à viola pelos tocadores locais Christ Freitas e David Freitas.

Os Eventos acima agendados estão sujeitos a sofrer qualquer alteração sem aviso prévio. Para assistir aos eventos ou mais info, contacte: Fátima Bento (416) 953-5960 ou Cidália Sousa - (289) 814-2604.

#### XXXVIII SEMANA CULTURAL ALENTEJANA - CASA DO ALENTEJO

21 a 29 de outubro. Casa do Alentejo, 416-537-7766; Jaime, 416-525-4534. 1130 Dupont St, Toronto, ON.

#### NOITE DE FADOS - CASA DO ALENTEJO

Sábado, 28 de outubro, Noite de Fado na Casa do Alentejo, com jantar e espetáculo com Beatriz Felício, Zé Manuel Neto e Miguel Ramos, três artistas vindos de Portugal. Reservas: Casa do Alentejo, 416-

537-7766; Jaime, 416-525-4534. 1130 Dupont St, Toronto, ON.

#### 25.º ANIVERSÁRIO - AMIGOS DE RABO DE PEIXE DE ONTÁRIO

Sábado, 28 de outubro, 18h. 25.º aniversário dos Amigos de Rabo de Peixe de Ontário, com Starlight e Heitor, Courtney Flor e o tradicional Bailinho dos Amigos de Rabo de Peixe. Salão LiUNA Local 183, 1263 Wilson Ave, Toronto, ON. Mais informações: Joe, 647-537-7272, Maria Andrade, 416-569-8936.

#### MATANÇA DO PORCO - IRMANDADE AÇORIANA DO DIVINO ESPÍRITO SANTO - CASA DA MADEIRA

Sábado, 4 de novembro, 18h. Jantar Tradicional Matança do Porco. Música para Dançar com DJ Gil. Haverá arrematações. Local: Casa da Madeira Community Centre 1621 Dupont Street, Toronto, ON. 416 533 2401. Para reservas e mais informações contactar: Idalina da Silva, 905-507-2869 Mississauga, José da Silva, 416-533-3095, Luis Silva, 647-548-8866.

#### HEALTH FAIR - FIRST PORTUGUESE C.C.C.

Sexta-feira, 10 de novembro, das 10h às 14h. Tudo sobre saúde e uma vida saudável. Entrada gratuita para maiores de 55 anos, almoço grátis (reserva necessária), exposições, seminários, 'swag bag', aula de fitness e mais! 60 Caledonia Rd, Toronto,

ON M6E 4S4. Mais info: 416-531-9971 ou [fpccc@firstportuguese.com](mailto:fpccc@firstportuguese.com).

#### FESTA SÃO MARTINHO - ARSENAL DO MINHO

Sábado, 11 de novembro, 19h. Festa de São Martinho do Arsenal do Minho of Toronto Community Centre, com jantar e apresentação do rancho folclórico e bombos do Arsenal do Minho e Grupo 'Os Pégas'. Contacto 416-505-0237 - 416-917-2092 - 416-833-6622

#### JANTAR MINHOTO - ASSOCIAÇÃO MIGRANTE DE BARCELOS

Sábado, 18 de novembro, 18h00, Jantar Minhoto da Associação Migrante de Barcelos, a realizar na Casa da Madeira. Atuação do Duo Raça Latina. Informações: Vítor, 647-949-1360; Helena, 416-831-8251; Dyana, 647-248-3376. 1621 Dupont St, Toronto, ON.

#### SÃO MARTINHO - CASA DOS POVEIROS

Sábado, 18 de novembro, 19h. Festa de São Martinho Casa dos Poveiros Community Centre of Toronto, com jantar com papas de sarrabulho e tripas confeccionadas pelas senhoras da Casa dos Poveiros. Atração musical: 'Tradição d'Ouro vindos de Portugal e castanhas assadas para todos. Contacto Linda 416-720-9371. 1263 Wilson Ave, Toronto, ON.

### MISSISSAUGA

#### 64.º ANIVERSÁRIO DO RANCHO FOLCLÓRICO DA NAZARÉ

Sábado, 11 de novembro. Convidados especiais Jennifer Bettencourt e DJ Nazaré Praia. Europa Convention Centre, Mississauga. 7050 Bramalea Rd, Mississauga, ON. Reservas: 647-522-6319, @r.f.nazare.1959; rfnazare1959@gmail.com.

#### CENTRO CULTURAL PORTUGUÊS DE MISSISSAUGA - EVENTOS

**Sábado, 28 de outubro, Festa de Halloween com banda Tabu.** Contacte-nos pelo telefone 905-286-1311 ou envie um e-mail para [secretary@pccmississauga.ca](mailto:secretary@pccmississauga.ca) para mais detalhes e reservas!

#### ANNUAL COMMUNITY SPIRIT AWARDS - CENTRO CULTURAL PORTUGUÊS DE MISSISSAUGA

Sábado, 4 de novembro. O CCPM apresenta a Annual Community Spirit Award Gala, honrando o passado e o presente, celebramos dois líderes na comunidade: Tony de Sousa e Angie Camara. Bilhetes: 416-697-4341. 53 Queen St N, Mississauga, ON.

#### NOITE REGIONAL - THE FLAMES CASTLE

Quarta-feira, 15 de novembro, 18h. Noite regional com cantigas ao desafio. Com os cantadores Carlos Sousa, Rui Santos José Pimentel e Marco Fernandes, acompanhados à viola pelos tocadores locais David Freitas e Chris Freitas. The Flames Castle,

2120 Dundas St., Mississauga, ON. Mais informações: 647-444-1240.

### BRAMPTON

#### 11.º ANIVERSÁRIO - ASSOCIAÇÃO DOS AMIGOS DA RIBEIRA QUENTE

Sábado, 4 de novembro, 18h. Convidada de honr: Sonia Pimentel. Entretenimento com Starlight e José Nazário. Pearson Convention Centre, 2638, Steeles Ave., Brampton, ON. Informações: Ana Braga, 905-601-7985; Paula Silvestre, 647-206-8327.

#### BAILE DE SÃO MARTINHO - VASCO DA GAMA C.C. BRAMPTON

Sábado, 11 de novembro, 18h. Baile de São Martinho no Vasco da Gama Cultural Centre de Brampton, com Mario Marinho e ASD DJ. Informações: Natália Rego, 647-966-2349; Grace Galvão. 416-562-3975; Sandy Costa, 416-803-6428; Vasco da Gama, 905-840-6061. Morada: 25 Fisherman Dr, Brampton, ON.

#### BAILE DE SÃO MARTINHO - NOSSA SENHORA DE FÁTIMA

Sábado, 18 de novembro, 18h. Baile de São Martinho da Igreja de Nossa Senhora de Fátima em Brampton, com animação da Karma Banda. 101 Malta Ave., Brampton, ON. Informações: Eduardo Simão, 647-980-4165; Armando Pereira, 905-453-4237

# HORÓSCOPO Previsões da semana

De 24 a 30 de outubro de 2023

Por Luís Moniz (rikinho-astro@hotmail.com)



## CARNEIRO

**Amor:** a conjuntura expande a sua vida sentimental e traz-lhe a possibilidade de desenvolver um relacionamento de forma muito intensa e apaixonada. **Trabalho:** há uma energia protetora que traz crescimento ao sector profissional. Agora o momento é propício para iniciar projetos bastante arrojados.



## TOURO

**Amor:** a ocasião é favorável para quebrar rotinas que possam desgastar a relação afetiva. Nesta perspetiva, não tenha receio de tomar iniciativas. **Trabalho:** no plano laboral, podem surgir propostas ou mudanças proveitosas. No entanto, cabe a si enfrentar os novos desafios com calma e otimismo.



## GÉMEOS

**Amor:** a curiosidade mental faz de si uma pessoa interessada em várias atividades ao mesmo tempo, porém tudo tende a correr conforme a sua vontade. **Trabalho:** esperam-se progressos na sua vida que lhe tragam bons resultados em termos económicos. A ocasião é ótima para tomar decisões ambiciosas.



## CARANGUEJO

**Amor:** atravessa uma fase instável que prejudica a sua vida sentimental. Neste sentido, mantenha a serenidade de modo a encontrar a melhor solução. **Trabalho:** preveem-se surpresas agradáveis que lhe ajudam a concretizar as suas ideias. Porém, tire tempo para conseguir organizar as suas tarefas.



## LEÃO

**Amor:** para cuidar da sua imagem de modo a transmitir uma postura confiante e charmosa. Contudo, mantenha o foco na expressão dos seus sentimentos. **Trabalho:** o período é oportuno tratar de todos os assuntos que dizem respeito à carreira. Todavia, elabore estratégias para poder atrair sucessos.



## VIRGEM

**Amor:** é a altura de aperfeiçoar as suas qualidades, de maneira a contrariar a insegurança que contribui para a intelectualização da vida emocional. **Trabalho:** durante este ciclo vai atingir mais facilmente os seus objetivos. Provavelmente vai conseguir obter os resultados financeiros pretendidos.



## BALANÇA

**Amor:** uma amizade ganha maior importância na sua vida. Mas, não deixe que ninguém interfira ou impeça de seguir em frente com um romance auspicioso. **Trabalho:** é possível que agora sinta vontade de valorizar os estudos e as formações informais, que lhe podem trazer êxitos no futuro a longo prazo.



## ESCORPIÃO

**Amor:** o seu regente Plutão em excelente aspeto com o Marte, que rege a sexualidade, permite-lhe impressionar a sua cara-metade com o seu magnetismo. **Trabalho:** os contactos, as viagens e a comunicação estão particularmente favorecidas. Certamente está capaz de levar por diante ações vantajosas.



## SAGITÁRIO

**Amor:** esta é uma época em que vai sentir vontade de reestruturar a sua vida doméstica e familiar. Porém, aconselha-se que demonstre a sua sabedoria. **Trabalho:** é possível que sinta vontade de aconselhar alguém que está em dificuldades. Mas, apenas fale em assuntos que conheça mesmo profundamente.



## CAPRICÓRNIO

**Amor:** uma postura flexível contribui imenso para a renovação da sua vida. Ao contrário, a rigidez traz-lhe dissabores que paralisam a sua evolução. **Trabalho:** procure clarificar qualquer situação relacionada com o ambiente à sua volta e tente sempre argumentar as suas opiniões com muita lucidez.



## AQUÁRIO

**Amor:** a participação em convívios sociais permite-lhe partilhar as suas experiências com as pessoas circundantes, que apreciam os seus pensamentos. **Trabalho:** embora esta seja uma etapa marcada pela estabilidade material, deve sempre usar o seu dinheiro de acordo com o orçamento que foi definido.



## PEIXES

**Amor:** tem uma sensibilidade especialmente voltada para a solidariedade humana, mas tente cuidar adequadamente das questões ligadas à sua intimidade. **Trabalho:** antes de poder transformar o seu destino, é urgente analisar algumas experiências do passado que lhe causaram inquietações e frustrações.

## A NÃO PERDER NA CMC TV

Todos os dias, a partir das 20h30, atualidade em português no 'Jornal da Noite Canadá'. No seu canal 24 horas em português, 893 da Bell Fibe.



## A NÃO PERDER CMCTV Citytv

'CMCTV em Destaque', aos domingos, com novo horário de 1 hora de duração, das 9h às 10h, na Citytv.



## PROGRAMAÇÃO CMC TV - CANAL 893 - BELL FIBE | DISPONÍVEL TAMBÉM NA ROGERS, SHAW E VIDEOTRON ATRAVÉS DA APP TOOBER (toober.com)

### TERÇA-FEIRA, 24 DE OUTUBRO

01:00 NOTÍCIAS CM  
04:15 MANHÃ CM  
10:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
08:30 MAIS CM  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 RUA SEGURA  
10:50 DIRETO CM  
12:18 MERCADO  
13:55 RUA SEGURA (R)  
14:25 REPORTAGEM CM (R)  
14:55 LÍNGUA MÃE T05 (R)  
15:16 REPORTAGEM CM (R)  
15:30 FALAR GLOBAL T12 (R)  
15:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:45 LIGA D'OURO CHAMPIONS  
17:40 LIGA D'OURO  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
19:57 NOITE DAS ESTRELAS  
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### QUARTA-FEIRA, 25 DE OUTUBRO

01:00 NOTÍCIAS CM  
04:15 MANHÃ CM  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
08:30 MAIS CM  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 RUA SEGURA  
10:50 DIRETO CM  
12:18 MERCADO  
13:50 GRANDE JORNAL DA NOITE  
14:55 GOLOS 1ª PARTE - Antuérpia x FCP  
15:40 TEMPO DE DESCONTOS - Antuérpia x FCP  
15:45 NOTÍCIAS CM  
16:00 GOLOS 2ª PARTE - Antuérpia x FCP  
16:40 JOGADAS DECISIVAS - Antuérpia x FCP  
16:45 TEMPO EXTRA - Antuérpia x FCP  
16:50 DUELO FINAL - Antuérpia x FCP  
16:55 LIGA D'OURO CHAMPIONS  
17:40 LIGA D'OURO  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
19:57 NOITE DAS ESTRELAS  
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
22:00 CMCTV TALENT 2023  
22:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### QUINTA-FEIRA, 26 DE OUTUBRO

01:00 NOTÍCIAS CM  
04:15 MANHÃ CM  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
08:30 MAIS CM  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 RUA SEGURA  
10:50 DIRETO CM  
12:18 MERCADO  
12:45 DIRETO CM  
13:50 JORNAL ÀS 7  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:20 INVESTIGAÇÃO SÁBADO  
16:57 LIGA D'OURO  
19:57 JORNAL DA MEIA-NOITE  
19:57 NOITE DAS ESTRELAS  
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
22:00 SAÚDE E BEM ESTAR - repetição após o JNC  
22:05 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### SEXTA-FEIRA, 27 DE OUTUBRO

01:00 NOTÍCIAS CM  
04:15 MANHÃ CM  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
08:30 MAIS CM  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 RUA SEGURA  
10:50 DIRETO CM  
12:18 MERCADO  
13:50 JORNAL ÀS 7  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:20 INVESTIGAÇÃO SÁBADO  
16:57 LIGA D'OURO  
19:57 JORNAL DA MEIA-NOITE  
19:57 NOITE DAS ESTRELAS  
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### SÁBADO, 28 DE OUTUBRO

01:00 NOTÍCIAS CM  
05:20 SÁBADO VIAJANTE T02 (R)  
05:30 AQUELA MÁQUINA T12  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:15 FALAR GLOBAL T12  
06:30 GPS GUIA PARA SAIR  
06:53 JORNAL DE PORTUGAL (Inclui Hora Record)  
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:35 INVESTIGAÇÃO CM (R)  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)  
10:30 NOTÍCIAS CM  
10:53 NOTÍCIAS CM  
11:53 NOTÍCIAS CM  
12:55 GOLOS 1ª PARTE - SLB x Casa Pia  
13:40 TEMPO DE DESCONTOS - SLB x Casa Pia  
13:45 NOTÍCIAS CM  
14:00 GOLOS 2ª PARTE - SLB x Casa Pia  
14:40 JOGADAS DECISIVAS - SLB x Casa Pia  
14:45 TEMPO EXTRA - SLB x Casa Pia  
14:50 DUELO FINAL - SLB x Casa Pia  
14:55 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:57 LIGA D'OURO  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### DOMINGO, 29 DE OUTUBRO

01:00 NOTÍCIAS CM  
05:25 FALAR GLOBAL T12 (R)  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:25 LÍNGUA MÃE T05  
06:53 JORNAL DE PORTUGAL (Inclui Hora Record)  
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 REPORTAGEM CM  
10:35 NOTÍCIAS CM  
10:53 NOTÍCIAS CM  
11:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)  
11:35 NOTÍCIAS CM  
12:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)  
12:35 NOTÍCIAS CM  
12:53 JORNAL ÀS 6 fim-de-semana  
13:50 GRANDE JORNAL DA NOITE  
15:25 GOLOS 1ª PARTE - Vizela x FCP  
16:10 TEMPO DE DESCONTOS - Vizela x FCP  
16:15 NOTÍCIAS CM  
16:30 GOLOS 2ª PARTE - Vizela x FCP  
17:10 JOGADAS DECISIVAS - Vizela x FCP  
17:15 TEMPO EXTRA - Vizela x FCP  
17:20 DUELO FINAL - Vizela x FCP  
17:25 LIGA D'OURO  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### SEGUNDA-FEIRA, 30 DE OUTUBRO

01:00 NOTÍCIAS CM  
04:15 MANHÃ CM  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
08:30 MAIS CM  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 RUA SEGURA  
10:50 DIRETO CM  
12:18 MERCADO  
13:50 JORNAL ÀS 7  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:30 INVESTIGAÇÃO CM  
16:30 PÉ EM RISTE  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
19:45 NOITE DAS ESTRELAS  
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

## FILMES A NÃO PERDER!



**Título:** 'Pain Hustlers'  
**Género:** Drama/Crime  
**Realização:** David Yates | **Elenco:** Emily Blunt, Chris Evans, Catherine O'Hara | **Sinopse:** Um encontro casual de Liza Drake com o representante de vendas farmacêuticas Pete Brenner a coloca em uma trajetória ascendente economicamente, mas em um caminho eticamente duvidoso.



**Título:** 'Nyad'  
**Género:** Drama/Desporto  
**Realização:** Elizabeth Chai Vasarhelyi, Jimmy Chin | **Elenco:** Jodie Foster, Annette Bening, Rhys Ifans | **Sinopse:** Uma notável história verdadeira de tenacidade, amizade e triunfo do espírito humano, NYAD narra um capítulo fascinante na vida da atleta de classe mundial Diana Nyad.

## Telenovelas / Resumos



### ■ 'REIS - A SUCESSÃO' (RECORD TV) - 23/10 a 27/10\*

**Capítulo 273 - 23 de outubro**  
Salomão promete a Abisague que Rezom será punido. Naamá fica angustiada depois de perceber que tomou decisões precipitadas.

**Capítulo 274 - 24 de outubro**  
Salomão julga uma importante causa diante de

todo povo. Quimã surpreende Deanne com um pedido muito especial. Naamá fica aos prantos ao receber uma mensagem de Salomão.

**Capítulo 275 - 25 de outubro**  
Abisague entra em trabalho de parto. Salomão fica sabendo que sua esposa egípcia está fazendo rituais em Israel. Agur trai Evelyn com Ashira.

**Capítulo 276 - 26 de outubro**  
Salomão tenta convencer a Rainha a não deixar a cidade. Zabude é surpreendido com um convite do Rei.

**Capítulo 277 - 27 de outubro**  
O resumo deste episódio será enviado em breve.



**Abisague - Bárbara França**



**Salomão - Guilherme Delorto**



# Stockyards Village

## 110 Weston Road

(Parkade C) Toronto M6N 0A6

Office: **416-535-8000**

Fax: 416-539-9223



SUPREME REALTY, BROKERAGE  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

**Stephanie Pacheco**



Follow me @GtaBrokerSteph

**416-417-8707**

spacheco@royallepage.ca

**Lucio Cioffi**



luciosellsqta.com

**416-882-3241**

lcioffi@royallepage.ca

**Cardinal Real Estate Group**



cardinalrealestategroup.ca

**647-955-2575**

cardinalREG@royallepage.ca

**Daniel Belchior**



righthomerightrealtor.com

**416-989-9827**

danielbelchior83@royallepage.ca

**ROYAL LEPAGE**

SUPREME REALTY, BROKERAGE  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

**ROYAL LE PAGE SUPREME REALTY**

Está novamente em crescimento!



Venha visitar-nos para se informar sobre os nossos programas de:

- Mentoria
- Formação
- Integração

E descubra o que temos de novo e emocionante na RLPS!

**ROYAL LE PAGE SUPREME**

está à procura da pessoa certa para se juntar à nossa equipa.

Os interessados deverão contactar Raquel Lopes para uma reunião confidencial.

**416.535.8000**

**1135 ROYAL YORK RD S 701**



Deslumbrante condo de 2 quartos e 2 c. banho c/ estacionamento e armário, para uma vida de conforto e conveniência. Edifício de prestígio, localização central, a poucos passos de tudo!

**109 BRICKWORKS LANE BL109**



Elegante casa de 3+1 camas e 4 casas de banho, situada no coração da vibrante Stockyards Village de Toronto. Com mais de 1.500 pés quadrados de área residencial de espaço, c/ design contemporâneo e charme clássico.

**65 RONALD AVE**



Se é comprador de primeira casa, investidor, 'down-sizer' ou pretende remodelar, esta casa é versátil, funcional e com valor imbatível e duradouro. 'Bungalow' independente c/ 2 quartos, 2 c. banho e cave com entrada separada.

**Falo Português, Inglês e Espanhol!**

Procura vender a sua casa e mudar-se para um apartamento?

**EU POSSO AJUDAR! LIGUE 416-417-8707**

**75 EMMETT AVE 206**



**\$530,000**

Bem-vindo a este requintado condomínio de 2 quartos e escritório, que oferece uma experiência de vida espaçosa e contemporânea num dos melhores edifícios de Toronto. Situado num local muito procurado, oferece conforto, conveniência e estilo.

**173 KANE AVE**



Maravilhosa casa de 3 quartos, no muito procurado bairro de Keelestdale. Oferece um layout espaçoso / amplo espaço para uma vida confortável. Andar principal c/grande cozinha c/ saída para o quintal, uma c. banho de 2 peças, perfeito para hóspedes.

**31 TIPPETT RD 547**



Apart. de 2 quartos, 2 c. banho e 'den area'. Tetos altos com luz natural pelas janelas, do chão ao teto. Uma maravilhosa varanda externa de 40 pés quadrados para desfrutar do seu café da manhã ou para se divertir.

**35 SAM FRUSTAGLIO DR**



Notável casa de esquina c/ 3 quartos, 3 c. banho completas + lavabo e mais 1 garagem e espaço p/ 2 carros. Construída em 1999, casa de família c/ piso principal de conceito aberto, cozinha em carvalho e incríveis espaços de entretenimento c/ luz natural.

**80 ABSOLUTE AVE 504**



Unidade 1+1 no coração de Mississauga! Luminosa e espaçosa c/ tetos de 9 pés, pisos cerâmicos de porcelana imaculada e acabamentos de alta qualidade! Tanto o quarto como o Den possuem organizadores de armário embutidos e tapetes novos.

**95 EASTWOOD PARK GDNS 26**



Minto Long Branch Townhouses muito procuradas. Residência urbana de três andares c/ mais de 1.300 pés quadrados de área útil, com grandes janelas que permitem a entrada de luz natural e acabamentos modernos e frescos por toda parte.

**UXBRIDGE**



**Britney Andrade**



MAIS FOTOS

Casa c/ 2 andares, charmosa, com edifício comercial por baixo, com frente de montra e possibilidade de apartamento no segundo andar. Ótimo lote de canto e boa exposição.

**THE JUNCTION**



**Rudy Carneiro**

Casa geminada de tijolo maciço, c/ dois andares



MAIS FOTOS

Aguarda o seu toque único! Três quartos, (1 pode ser escritório). Cave inacabada c/ lavanderia, câmara frigorífica e área bruta para segunda c. banho. Quintal privativo c/ abrigo de jardim para mais storage. Curta distância a pé da ferrovia, UP Express, restaurantes, cervejarias e parques!

**MIMICO ALUGA-SE**



**Catarina Domingues**



MAIS FOTOS

Luxuosa unid. de 2 quartos e 2 c. banho na margem do lago! Vistas incríveis para o lago a partir da varanda envolvente. C/ 1 vaga de garagem e 1 locker. Edifício c/ comodidades de 5 estrelas!

**EGLINTON & JANE**



MAIS FOTOS

Oportunidade incrível de possuir um fabuloso bungalow independente numa rua tranquila e s/ saída. Com janelas novas (2022), telhado novo (2023) e cozinha renovada

**MISSISSAUGA**



Mississauga-Princess Royal Dr. & Confederation

Condomínio com vista privilegiada Unidade de canto com 2 quartos e 2 casas de banho. Cozinha ampla com muitos armários. Comodidades incluem cinema, salão de beleza, biblioteca, bilhar, shuffleBoard, etc.

**PARK LAWN & LAKESHORE**



**ETOBICOKE**

Vistas livres do lago e da cidade + Den, na Lakeshore Blvd, Westlake Building. Janelas do chão ao teto (10 pés), ilha de cozinha de pedra feita sob medida, piso de varanda premium (2021), armários personalizados.

**DUNDAS & SUTTON DR**



**BURLINGTON**

Casa A+, chave na mão c/ muito sol, pronta para si! Aninhada na bela comunidade de Orchard em Burlington, a minutos do Bronte Creek Provincial Park, perto de escolas, lojas e locais de culto. Quintal ajardinado!

**ERIN MILLS & MCFARREN**



**MISSISSAUGA**

Vivenda c/ 3 quartos grandes, master suite, lavanderia, cozinha c/armários estendidos, gavetas e despensa c/ espaço para tudo, cave acabada com escritório, e muito mais. Na área de Central Erin Mills.

**BATHURST & ADELAIDE**



**TORONTO**

One Eleven Condos, em King West. Desfrute de uma vida elegante no coração do Entertainment District c/ restaurantes e vida noturna à sua porta. Vista para a CN Tower na varanda do último andar, unidade oferece tetos de 9 pés, janelas do chão ao teto.

**SOCIEDADE**

# Toronto prepara-se para acolher sem-abrigo em sistema já sobrecarregado

♦ **CAPACIDADE** Autarquia divulgou plano para o inverno de 2023, numa altura em que o sistema de abrigos já ultrapassou a sua capacidade

● A Câmara Municipal de Toronto divulgou o seu plano para ajudar os sem-abrigo durante este inverno, numa altura em que a população de pessoas nesta situação continua a aumentar na cidade.

A estratégia, que será implementada a 15 de novembro, inclui o aumento de 180 vagas no sistema de abrigos e a abertura de um centro de apoio 24 horas com capacidade para 40 pessoas.

Serão também ativados 170 espaços em quatro centros de aquecimento quando as temperaturas atingirem os cinco graus negativos. Serão disponibilizados espaços adicionais quando as temperaturas atingirem os 15 graus negativos.

No ano passado, a autarquia

acrescentou mais de mil vagas no sistema de abrigos através de hotéis e aumentou a capacidade dos abrigos existentes.

A vereadora Alejandra Bravo, também presidente da Comissão de Desenvolvimento Económico e Comunitário, diz que o município está a trabalhar com a abordagem habitual.

“Não vai responder a todas as necessidades, mas é um bom começo. E, claro, estamos a falar de olhar para o futuro de uma forma muito proactiva e deliberada para construir o sistema de abrigos de que precisamos”, diz Bravo.

“Penso que estamos num ponto em que a Câmara Municipal reconhece que a situação dos sem-abrigo é uma emergência. Por isso, o que têm perante

vós é uma base muito importante para abordar este problema.”

Gord Tanner, diretor-geral da Administração de Abrigos, Apoio e Habitação, diz que todos os esforços estão a ser mobilizados, mas que o sistema de abrigos de emergência de Toronto já está no limite da sua capacidade e que a pressão não para de aumentar.

“Além disso, não temos uma ideia clara do número de pessoas que podemos prever que cheguem a Toronto nos próximos meses ou do número de pessoas que estão à beira da situação de sem-abrigo e que podem perder a sua habitação e necessitar dos nossos serviços”, alerta Tanner.

Atualmente, a cidade acolhe 10.700 pessoas, 9 mil das quais estão no sistema de abrigos e 1.700 em hotéis de transição e programas apoiados pela Cruz Vermelha. Perto de 275 pessoas que precisam de habitação não são alojadas todas as noites em



Quatro centros de aquecimento serão ativados sempre que o tempo descer abaixo dos cinco graus negativos este inverno, diz a autarquia

Toronto.

Tanner afirma que é necessário que outros níveis de governo ofereçam soluções a mais longo prazo para que possam satisfazer estas necessidades.

Tanto os funcionários municipais como os defensores dos sem-abrigo têm apelado ao Governo federal para que preste mais ajuda aos refugiados, depois de, este verão, dezenas de requerentes de asilo terem dormido à porta de um gabinete de acolhimento em Peter Street.

No início deste mês, depois de vários refugiados terem começado a dormir novamente à porta do gabinete, surgiram preocupações sobre o que iriam fazer durante os meses de inverno.

“Alguns vão para uma igreja, outros vêm para Peter Street,

outros não sabem para onde ir, e isso é inaceitável. Precisamos de um centro de acolhimento onde os possamos apoiar e financiar adequadamente, e faremos uma parceria com o Governo federal para o fazer. Mas isso é desesperadamente necessário nesta situação, à medida que nos aproximamos do inverno”, diz Tanner.

Já Lorraine Lam, uma defensora dos direitos dos sem-abrigo, considera o plano da autarquia “decepcionantemente inadequado”.

“Penso que ter um centro de acolhimento 24 horas por dia, sete dias por semana, é um pequeno passo, e ter um limiar de temperatura mais elevado é talvez uma pequena vitória, mas é muito inadequado”, critica Lam.

## Os Seus Mercados do Peixe em Toronto



**Tel.: 416.769.2010** 16 Osler St., TORONTO, ON  
HORÁRIO: Segunda-feira: 10AM às 5PM | Terça a Sexta-feira: 8AM às 6PM | Sábado: 8AM às 5PM | Domingo: ENCERRADO



**Tel.: 416.535.5348** 1453 Dundas St. W, Toronto  
HORÁRIO: Segunda-feira: 7AM às 5PM | Terça a Sexta-feira: 7AM às 5:30PM | Sábado: 7AM às 5PM | Domingo: ENCERRADO



**Favas Congeladas**  
Ferma | North Atlantic | 750 g

**\$2,98** saco



**Filetes de Basa**  
Congelados | 5 lb

**\$12,98** saco



**Polvo**  
Rolo | Congelado | Frescal

**\$9,98** rolo



**Posta de Salmão**  
Fresco

**\$9,99** lb

**Especiais da Semana / Week Specials**